OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

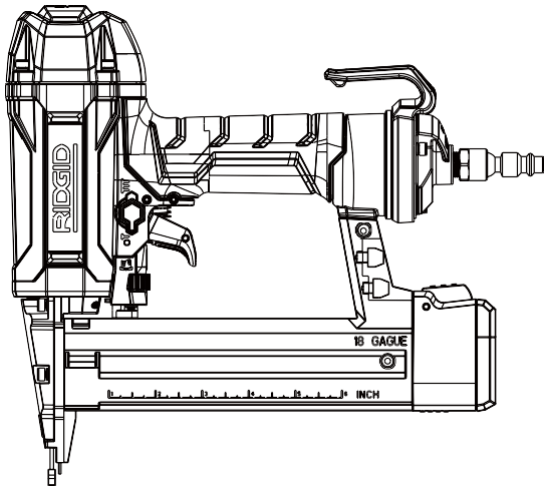
MANUAL DEL OPERADOR

18 GAUGE FINISH STAPLER

AGRAFEUSE DE FINITION DE CALIBRE 18

GRAPADORA DE ACABADO DE CALIBRE 18

AT161002



To register your RIDGID product, please visit: http://REGISTER.RIDGIDAIR.COM

Pour enregistrer votre produit RIDGID, veuillez visiter : http://REGISTER.RIDGIDAIR.COM

Para registrar su producto de RIDGID, por favor visite: http://REGISTER.RIDGIDAIR.COM

⚠ **WARNING:** To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

TABLE OF CONTENTS

Product Specifications. 3
Safety Guidelines. 4
Safety Information. 5
Key Parts Diagram. 9
Glossary of Terms. 10
Assembly Instructions. 10
Operating Instructions. 11
Maintenance. 15
Troubleshooting. 16
Warranty. 17



SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains important safety and operating instructions.
Read all instructions and follow them with use of this product.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Model No.	AT161002
Operating Pressure	70-120 psi
Fastener Type	18 gauge staples
Fastener Range	3/8 in. to 1-1/2 in.
Magazine Capacity	105 staples
Air Consumption	0.053 ft^3/cycle at 100 psi
Air Inlet	1/4 in. NPT
Weighted sound impulse power level	105.1 dBA
Emission sound pressure level	95.9 dBA
Weight	3.0 lbs.

APPLICATIONS

You may use this tool for the purposes listed below:

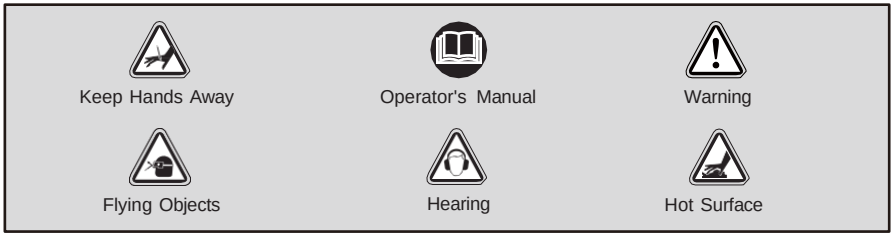
- Finish and Trim (Interior and Exterior)
- Floor Underlayment
- Cabinet Work
- Casebacks
- Furniture
- Light Trim Moldings
- Fascia and Soffits
- Drawers
- Staircases
- Carpet installation
- Mirror and Picture Frames
- Crafts
- Lattice

SAFETY GUIDELINES

Important Safety Information

The manufacturer cannot possibly anticipate every possible circumstance that might involve a hazard. The warnings in this manual, and the tags and decals affixed to the unit are, therefore, not all-inclusive. If you use a procedure, work method, or operating technique that the manufacturer does not specifically recommend, you must satisfy yourself that it is safe for you and others. You must also make sure that the procedure, work method, or operating technique that you choose does not render the compressor unsafe.

Safety Symbols and Meanings



⚠The safety alert symbol indicates a potential hazard to personal injury. A signal word **(DANGER, WARNING, or CAUTION)** is used with the alert symbol to designate a degree or level of hazard seriousness. A safety symbol may be used to represent the type of hazard. The signal word **NOTICE** is used to address practices not related to personal injury.

⚠ **DANGER** indicates a hazard which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ **WARNING** indicates a hazard which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ **CAUTION** indicates a hazard which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE addresses practices not related to personal injury.

DO NOT OPERATE THIS UNIT BEFORE YOU READ AND UNDERSTAND THIS INSTRUCTION MANUAL FOR SAFETY, OPERATION, AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS.

Keep hands and body away from the discharge area of the tool.

Risk of serious eye injury. Always wear ANSI Z87.1 approved safety glasses when using a tool. Do not spray any part of the body.

Always wear hearing protection when using a tool. Failure to do so may result in hearing loss.

Hot tool surfaces could result in serious injury. Allow tool to cool before touching.

SAFETY INFORMATION



READ AND UNDERSTAND TOOL LABELS AND MANUAL. Failure to follow warnings could result in DEATH or SERIOUS INJURY.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WORK AREA

- Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

PERSONAL SAFETY

- Eye protection which conforms to ANSI specifications and provides protection against flying particles both from the FRONT and SIDE should ALWAYS be worn by the operator and others in the work area when loading, operating or servicing this tool. Eye protection is required to guard against flying fasteners and debris, which could cause severe eye injury.
- The employer and/or user must ensure that proper eye protection is worn. We recommend Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses that provide protection against flying particles both from the front and side. Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
- Additional safety protection will be required in some environments. For example, the working area may include exposure to noise level which can lead to hearing damage. The employer and user must ensure that any necessary hearing protection is provided and used by the operator and others in the work area. Some environments will require the use of head protection equipment. When required, the employer and user must ensure that head protection conforming to ANSI Z89.1-1997 is used.
- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- Keep fingers away from trigger when not driving fasteners to avoid accidental firing.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.
- Do not use on a ladder or unstable support. Stable footing on a solid surface enables better control of the tool in unexpected situations.

TOOL USE AND CARE

- Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- Do not use tool if trigger does not actuate properly. Any tool that cannot be controlled with the trigger is dangerous and must be repaired.

SAFETY INFORMATION

- Check operation of the workpiece contact mechanism frequently. Do not use the tool if the workpiece contact mechanism is not working correctly as accidental driving of a fastener may result. Do not interfere with the proper operation of the workpiece contact mechanism.
- Store idle tools out of the reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain tools with care. Follow maintenance instructions. Properly maintained tools are easier to control.
- Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- Use only fasteners that are recommended for your model.
- Keep the tool and its handle dry, clean and free from oil and grease. Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean your tool. Following this rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.

SERVICE

- Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.
- When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of injury.
- Know your pneumatic tool. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.
- Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Protect your hearing. Wear hearing protection during extended periods of operation. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Make sure the hose is free of obstructions or snags. Entangled or snarled hoses can cause loss of balance or footing and may become damaged.
- Use the tool only for its intended use. Do not discharge fasteners into open air.
- Use the pneumatic tool only for the purpose for which it was designed.
- Use only the fasteners recommended for this tool. Use of the wrong fasteners could result in poor fastener feeding, jammed fasteners, and nails leaving the tool at erratic angles. If fasteners are not feeding smoothly and properly, discontinue their use immediately. Jammed and improperly feeding fasteners could result in serious personal injury.
- Never use this tool in a manner that could cause a fastener to be directed toward anything other than the workpiece.
- Do not use the tool as a hammer.
- Always carry the tool by the handle. Never carry the tool by the air hose.

SAFETY INFORMATION

- Do not alter or modify this tool from the original design or function without approval from the manufacturer.
- Always be aware that misuse and improper handling of this tool can cause injury to yourself and others.
- Never clamp or tape the trigger or workpiece contact in an actuated position.
- Never leave a tool unattended with the air hose attached.
- Do not operate this tool if it does not contain a legible warning label.
- Do not continue to use a tool that leaks air or does not function properly.

OPERATION

- Always assume that the tool contains fasteners.
- Do not carry the tool from place to place holding the trigger. Accidental discharge could result.
- Always handle the tool with care:
  a. Respect the tool as a working implement.
  b. Never engage in horseplay.
  c. Never pull the trigger unless nose is directed toward the work.
  d. Keep others a safe distance from the tool while tool is in operation as accidental actuation may occur, possibly causing injury.
- Choice of triggering method is important. Check manual for triggering options.
- Pneumatic tools are designed for single-hand use. Do not hold the tool by the front of the magazine. Do not put hands, head, or other parts of your body near the bottom of the magazine where the fastener exits the tool, as serious personal injury could result.
- Do not point the tool toward yourself or anyone whether it contains fasteners or not.
- Do not actuate the tool unless you intend to drive a fastener into the workpiece.
- Always ensure that the workpiece contact is fully positioned above the workpiece. Positioning the workpiece contact only partially above the workpiece could cause the fastener to miss the workpiece completely and result in serious personal injury.
- Do not drive fasteners near edge of material. The workpiece may split causing the fastener to ricochet, injuring you or a co-worker. Be aware that the fastener may follow the grain of the wood, causing it to protrude unexpectedly from the side of the work material.
- Keep hands and body parts clear of immediate work area. Hold workpiece with clamps when necessary to keep hands and body out of potential harm. Be sure the workpiece is properly secured before pressing the nailer against the material. The workpiece contact may cause the work material to shift unexpectedly.
- Keep face and body parts away from back of the tool cap when working in restricted areas. Sudden recoil can result in impact to the body, especially when nailing into hard or dense material.
- During normal use the tool will recoil immediately after driving a fastener. This is a normal function of the tool. Do not attempt to prevent the recoil by holding the nailer against the work. Restriction to the recoil can result in a second fastener being driven from the nailer. Grip the handle firmly, let the tool do the work and do not place second hand on top of tool or near exhaust at any time. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.
- Do not drive fasteners on top of other fasteners or with the tool at an overly steep angle as this may cause deflection of fasteners which could cause injury.
- Do not drive fasteners close to the edge of the workpiece as the wood may split, allowing the fastener to be deflected possibly causing injury.

SAFETY INFORMATION

AIR SUPPLY AND CONNECTIONS

- Do not use oxygen, combustible gases or bottled gases as a power source for this tool as tool will explode, possibly causing injury or death.
- Do not use with an air compressor which can potentially exceed 200 psi as tool may burst, possibly causing injury.
- The connector on the tool must not hold pressure when air supply is disconnected. If an incorrect fitting is used, the tool can remain charged with air after disconnecting and thus will be able to drive a fastener even after the air line is disconnected, possibly causing injury.
- Always disconnect air supply:
  a. Before making adjustments
  b. When servicing the tool
  c. When clearing a jam
  d. When tool is not in use
  e. When moving to a different work area, as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

LOADING TOOL

- Do not load the tool with fasteners when any one of the operating controls is activated.

When loading tool:

- Never place a hand or any part of body in fastener discharge area of tool.
- Never point tool at anyone.
- Do not pull the trigger or depress the workpiece contact as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

- Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

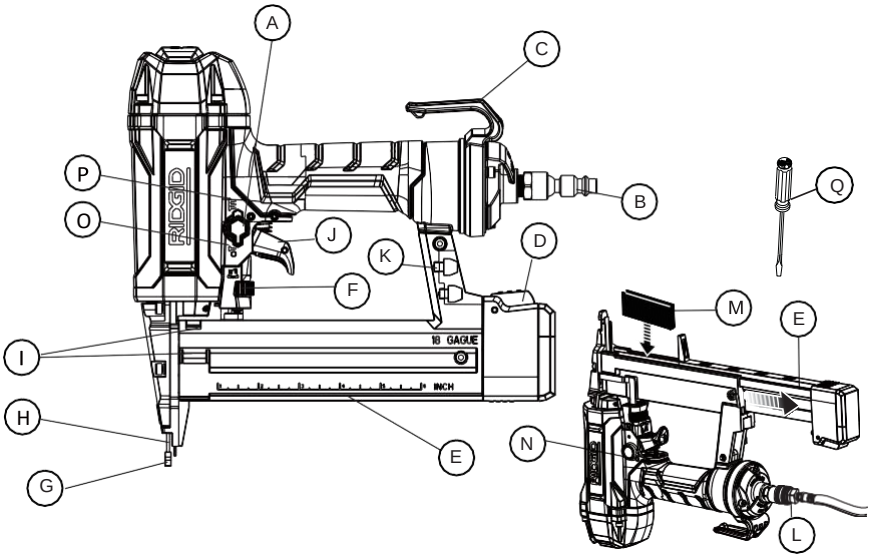
ASSEMBLY



Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ **WARNING:** Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this tool. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

KEY PARTS DIAGRAM



A.	ACTUATION MODE SELECTOR
B.	QUICK CONNECT SWIVEL CONNECTOR
C.	BELT HOOK
D.	LATCH
E.	BOTTOM-LOADING MAGAZINE
F.	DEPTH-OF-DRIVE ADJUSTMENT
G.	WORKPIECE CONTACT WITH NO-MAR PAD
H.	NOSE
I.	RELOAD INDICATOR
J.	SELECTABLE TRIGGER
K.	NO-MAR PAD STORAGE
L.	AIR HOSE CONNECTOR (NOT INCLUDED)
M.	STAPLES (NOT INCLUDED)
N.	ACTUATION MODE SELECTOR (DEPRESS TO ALLOW SELECTOR TO ROTATE)
O.	SINGLE SEQUENTIAL ACTUATION
P.	CONTACT ACTUATION
Q.	SCREWDRIVER (NOT INCLUDED)

GLOSSARY OF TERMS

Activate (operating controls)
To move an operating control so that it is in a position that allows the tool to be actuated or that satisfies one requirement for the tool to be actuated.

Actuate (tool)
To cause movement of the tool component(s) intended to drive a fastener.

Actuation system
The use of a trigger, workpiece contact, and/or other operating control, separately or in some combination or sequence, to actuate the tool.

- **Single sequential actuation**
  An actuation system in which there is more than one operating control and the operating controls must be activated in a specific sequence to actuate the tool. Additional actuation can occur when a specific operating control, other than a workpiece contact, is released and re-activated.
- **Contact actuation**
  An actuation system in which there is more than one operating control and the operating controls can be activated in any sequence to actuate the tool. Additional actuation can occur when any operating control is released and re-activated.

Air inlet port
In an air tool, the opening to which the compressed air supply is connected, usually by means of a threaded fitting.

Fastener
A staple, pin, brad, nail, or other fastening device which is designed and manufactured for use in the tools within the scope of this standard.

Jam
An obstruction in the feed or drive areas of the tool.

Maximum air pressure
The maximum allowable pressure of the compressed air, as specified by the manufacturer, for operating a tool.

Operating control
A control that separately, or as part of an actuation system, can cause the actuation of a tool.

Trigger
A tool operating control activated by a tool operator's fingers.

Workpiece
The intended object into which a fastener is to be driven by a tool.

Workpiece contact
An operating control element or assembly on the tool intended to be activated by the material to be fastened.

OPERATION

⚠ **DANGER:** Do not use oxygen, combustible gases or bottled gases as a power source for this tool. The tool will explode and cause death or serious injury.

⚠ **WARNING:** Do not allow familiarity with tools to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.

⚠ **WARNING:** Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

⚠ **WARNING:** Disconnect the tool from the air supply before leaving the work area, moving the tool to another location, or handing the tool to another person. Failure to do so could result in serious personal injury.

⚠ **WARNING:** Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

⚠ **WARNING:** Always wear eye protection. Eye protection does not fit all operators in the same way. Make sure the eye protection chosen has side shields or provides protection from flying debris both from the front and sides.

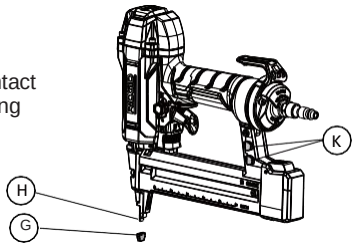
PREPARING THE TOOL FOR USE

This is an oil-free tool, therefore lubrication is not required. However, the occasional addition of air tool lubrication into the air fitting on the tool will not adversely affect performance or harm the tool.

Before connecting the tool, check the air compressor gauge to be sure it is functioning within the proper range of 70-120 psi.

NO-MAR PAD

The no-mar pad attached to the workpiece contact helps prevent marring and denting when working with softer woods.



⚠ **WARNING:** Disconnect the tool from the air supply before removing or replacing the no-mar pad. Failure to do so could result in serious personal injury.

The no-mar pad can be removed by pulling it down and away from the workpiece contact. To replace the no-mar pad, fit it into place over the workpiece contact and push up at the back to reseat.

On-board storage for the no-mar pad is located on the magazine of the tool. Two extra no-mar pads are provided in the on-board storage area.

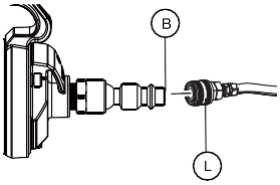
⚠ **WARNING:** Disconnect the tool from the air supply before leaving the work area, moving the tool to another location, or handing the tool to another person. Failure to do so could result in serious personal injury.

BELT HOOK

The hook will rotate to either side of the tool and can be used to hang the tool from a belt when disconnected and not in use.

OPERATION

CONNECTING THE TOOL TO AN AIR SUPPLY



⚠ **DANGER:** Do not use oxygen, combustible gases or bottled gases as a power source for this tool. The tool will explode and cause death or serious injury.

This tool is designed to operate on clean, dry compressed air at regulated pressures between 70 and 120 psi . The correct air pressure is the lowest pressure that will do the job.

NOTE: Air pressure that is higher than 120 psi may damage the tool.

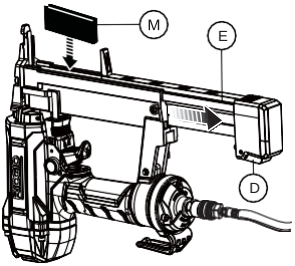
The tool and air hose must have a hose coupling that allows all pressure to be removed from the tool when the coupling is disconnected.

⚠ **WARNING:** Always use a coupling that discharges all the compressed air in the tool at the time the fitting or hose coupling is disconnected. Using a coupling that does not discharge the compressed air could cause unintended operation and serious personal injury.

⚠ **WARNING:** Do not climb rigging or scaffolding while carrying a tool that is connected to an air hose. Doing so could result in serious personal injury.

Connect the tool to the air supply with a 1/4 in. female quick connector.

LOADING THE TOOL WITH STAPLES



⚠ **WARNING:** The tool's driving mechanism may cycle when the tool is first connected to the air supply. Always connect the tool to a pressurized air supply before loading fasteners to prevent injury from unintended cycling. Always make sure the tool's magazine is empty at the beginning of each work session, before connecting to an air supply.

- Connect the tool to the air supply.
- While holding the tool upside down and with the nose pointed away from you, depress the latch located at the rear of the magazine and slide the magazine open.

⚠ **WARNING:** Keep the tool pointed away from yourself and others when loading staples. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

- Drop a strip of staples into the magazine. Be sure to insert the staples crown first so that the open end points away from the magazine.
- Push the magazine cover closed until it securely snaps into place.

⚠ **WARNING:** Use only the staples recommended for use with this tool (refer to the Fastener Guide). The use of any other staples can result in tool malfunction, leading to serious injuries.

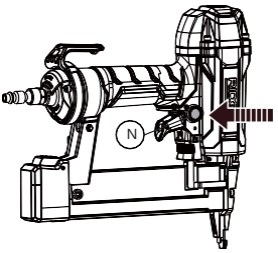
⚠ **WARNING:** Never load staples with the workpiece contact or trigger activated. Doing so could result in possible serious personal injury.

DRY-FIRE LOCKOUT

The dry-fire lockout feature keeps the tool from operating when fasteners are low in the magazine to prevent missing fasteners in the nail pattern and extend tool life.

OPERATION

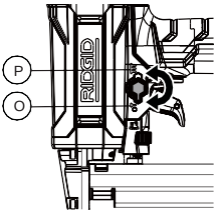
USING THE SELECTABLE TRIGGER



⚠ **WARNING:** Never wedge or hold back the workpiece contact mechanism during operation of the tool. Doing so could result in possible serious injury.

This tool is shipped from the factory with a selectable trigger set in the Single Sequential Actuation mode. The selectable trigger can also be set for Contact Actuation mode.

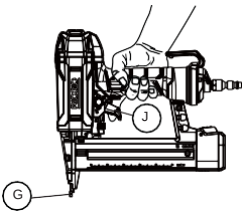
SINGLE SEQUENTIAL ACTUATION MODE



Single sequential actuation provides the most accurate fastener placement.

- Disconnect the tool from the air supply.
- Depress the actuation mode selector.
- Rotate the selector to Position ( ).
- Release the actuation mode selector.

NOTE: The actuation mode selector is spring loaded and held in position by locking tab to prevent movement during operation.



⚠ **WARNING:** The nailer will not function properly if the selector is not securely seated in either position ( ) or ( ). Always assure the selector is seated properly to avoid an unexpected fastener discharge and possible serious personal injury.

- Reconnect the tool to the air supply.
- Grip the tool firmly to maintain control. Position the nose of the tool onto the work surface.
- Push the tool against the work surface to depress the workpiece contact.
- Squeeze the trigger to drive a fastener.
- Allow the tool to recoil away from the work surface as the fastener is driven.
- Always remove your finger from the trigger when the desired number of staples has been driven.

CONTACT ACTUATION MODE

Contact actuation allows very fast repetitive fastener placement.

- Disconnect the tool from the air supply.
- Depress the actuation mode selector.
- Rotate the selector to Position ( ).
- Release the actuation mode selector.

NOTE: The actuation mode selector is spring loaded and held in position by locking tab to prevent movement during operation.

- Reconnect the tool to the air supply.
- Grip the tool firmly to maintain control.
- Squeeze and hold the trigger. Push the tool against the work surface to depress the workpiece contact and drive a fastener.
- Allow the tool to recoil away from the work surface as the fastener is driven.
- Always remove your finger from the trigger when the desired number of staples has been driven.

NOTE: In Contact Actuation Mode, the tool may also be operated by depressing the workpiece contact against the surface and squeezing the trigger.

⚠ **WARNING:** During normal use the tool will recoil immediately after driving a fastener. This is a normal function of the tool. Do not attempt to prevent the recoil by holding the tool against the work. Restriction to the recoil can result in a second fastener being driven from the tool. Grip the handle firmly, let the tool do the work, and do not place second hand on top of tool or near exhaust at any time. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.

OPERATION

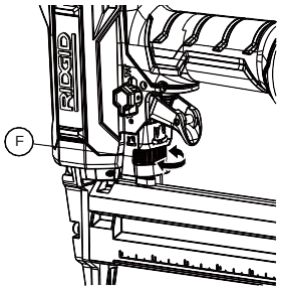
SETTING THE AIR PRESSURE

The amount of air pressure required will depend on the size of the fastener and the workpiece material.
Begin testing the depth of drive by driving a test fastener into the same type of workpiece material used for the actual job.
Drive a test fastener with the air pressure set at 90-95 psi. Raise or lower the air pressure to find the lowest setting that will perform the job with consistent results.
It may be possible to achieve the desired depth with air pressure adjustments alone. If finer adjustments are needed, use the depth of drive adjustment on the tool.

DEPTH-OF-DRIVE ADJUSTMENT

The driving depth of the staple may be adjusted. It is advisable to test the depth on a scrap workpiece to determine the required depth for the application. To determine depth-of-drive, first adjust the air pressure and drive a test staple. To achieve the desired depth, use the depth-of-drive adjustment on the tool.

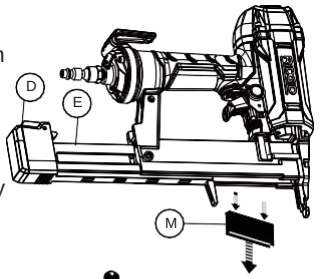
- Disconnect the tool from the air supply.
- Turn the depth selector left or right to change the driving depth.
- Reconnect the tool to the air supply.
- Drive a test staple after each adjustment until the desired depth is set.



⚠ **WARNING:** Disconnect the tool from the air supply before removing staples or clearing a jammed fastener. Failure to do so could result in serious personal injury.

REMOVING STAPLES FROM THE TOOL

- Disconnect the tool from the air supply.
- While holding the tool upside down, depress the latch located at the rear of the magazine and slide the magazine open.
- Rotate the tool to the normal operating position, allowing the staple strip to drop out of the magazine.

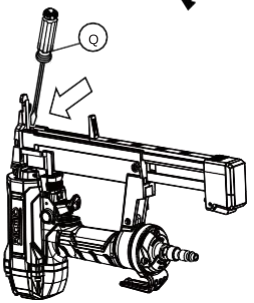


⚠ **WARNING:** Disconnect the tool from the air supply before removing staples. Failure to do so could result in serious personal injury.

CLEARING A JAMMED FASTENER

If a fastener becomes jammed in the tool, disconnect the air hose and keep the tool pointed away from you while clearing the jam.

- Open the magazine and remove the fasteners from the tool.
- Insert a flat blade screwdriver into the driving mechanism and push the driver mechanism back, freeing the fastener jam.
- Remove the bent fastener.
- Reconnect the tool to the air supply.
- Reinsert fasteners and close the magazine.



⚠ **WARNING:** Disconnect the tool from the air supply before clearing a jammed fastener. Failure to do so could result in serious personal injury.

MAINTENANCE

⚠ **WARNING:** When servicing use only identical RIDGID replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

⚠ **WARNING:** Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

⚠ **WARNING:** Disconnect the tool from the air supply before performing maintenance. Failure to do so could result in serious personal injury.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

⚠ **WARNING:** Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

LUBRICATION

The cylinder, o-ring, and piston ring in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication is required.

COLD WEATHER OPERATION

For cold weather operation, near and below freezing, the moisture in the air line may freeze and prevent tool operation. We recommend the use of air tool lubricant or permanent antifreeze (ethylene glycol) as a cold weather lubricant.

NOTICE: Do not store tools in a cold weather environment to prevent frost or ice formation on the tools' operating valves and mechanisms that could cause tool failure.

NOTE: Some commercial air line drying liquids are harmful to O-rings and seals. Do not use these low temperature air dryers without checking compatibility.

AIR SUPPLY PRESSURE AND VOLUME

Air volume is as important as air pressure. The air volume supplied to the tool may be inadequate because of undersize fittings and hoses, or from the effects of dirt and water in the system. Restricted air flow will prevent the tool from receiving an adequate volume of air, even though the pressure reading is high. The results will be a slow operation or reduced driving power. Before evaluating tool problems for these symptoms, trace the air supply from the tool to the supply source for restrictive connectors, low points containing water and anything else that would prevent full volume flow of air to the tool.

REQUIRED DAILY CHECKLIST

- Disconnect the air supply from the tool and remove all fasteners.
- Check all screws, nuts, bolts, and pins on the tool. If any of these are loose, they must be tightened with the appropriate size wrench.
- If your tool is equipped with a dry-fire lockout mechanism, then you will need to disengage this feature by opening the magazine slightly or retracting the bypass pusher.

With the dry-fire lockout disengaged, perform the steps below:

- Press the workpiece contact against a workpiece to ensure that it moves smoothly.
- With the workpiece contact depressed, pull the trigger. The trigger should move smoothly, without binding.
- Select sequential actuation mode ( ).
- While the tool is not loaded, connect the appropriate air supply (at 70 psi) to the tool.
- Begin inspection:
  a. Without pulling the trigger, press the workpiece contact against a workpiece several times. The tool must not actuate.

b. With the workpiece contact not engaged on the workpiece, point the tool down and away in a safe direction and pull the trigger several times. Hold the trigger in this position for a minimum of 5 seconds. The tool must not actuate.
c. Press the workpiece contact firmly against the workpiece and pull the trigger. The tool must actuate.
d. With the workpiece contact still depressed, release the trigger. The driver must return to its up position.

- Select contact actuation mode ( ).
- Begin inspection:
  a. With the workpiece contact not engaged on the workpiece, point the tool down and away. Pull the trigger. The tool must not actuate.
  b. Fully depress the trigger and push the workpiece contact against a workpiece. The tool must actuate.
- Disconnect the air supply from the tool.
- If the tool successfully meets all the requirements in this checklist, it is ready for use. Set the trigger on the tool to operate in the manner that best fits your application.
- Set the depth of drive according to the Depth of Drive Adjustment section in this manual. Repeat this checklist before using the tool each day, or if the tool is dropped or damaged in any way.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Air leak near the top of the tool or in the trigger area	1. Loose screws 2. Worn or damaged O-rings or seals	1. Tighten screws 2. Install Overhaul Kit
Air leak near the bottom of the tool	1. Loose screws 2. Worn or damaged O-rings or bumper	1. Tighten screws 2. Install Overhaul Kit
Tool does nothing or operates sluggishly	1. Inadequate air supply 2. Inadequate lubrication 3. Worn or damaged O-rings or bumper	1. Verify adequate air supply 2. Lubricate tool 3. Install Overhaul Kit
Tool jams frequently	1. Incorrect fasteners 2. Damaged fasteners 3. Loose magazine 4. Dirty magazine 5. Worn or damaged driver	1. Verify that fasteners are the correct size 2. Replace fasteners 3. Tighten screws 4. Clean magazine 5. Install Driver Maintenance Kit

This product has a 90-Day Satisfaction Guarantee Policy, as well as a Three-year Limited Warranty. For Warranty and Policy details, please go to REGISTER.RIDGIDAIR.COM or call (toll free) 1 (866) 874-3443.

RIDGID Pneumatic Tools 3-Year Limited Warranty

What is Covered?

The 3-Year Limited Warranty is only applicable to the original purchaser and may not be transferred. These programs only cover wear and tear or failure of the tool arising under normal usage and proper maintenance. They do not cover any malfunction, failure or defect resulting from misuse, abuse, neglect, alteration or modification of the product. Any damage or malfunction inflicted upon the tool by the user or other external sources, or any failure to comply with the warnings and instructions in the operator's manual is not covered.

What is Not Covered?

The 3-Year Limited Warranty is only applicable to the original purchaser and may not be transferred. These programs only cover wear and tear or failure of the tool arising under normal usage and proper maintenance. They do not cover any malfunction, failure or defect resulting from misuse, abuse, neglect, alteration or modification of the product. Any damage or malfunction inflicted upon the tool by the user or other external sources, or any failure to comply with the warnings and instructions in the operator's manual is not covered.

How to Obtain Replacement Parts

If you believe the RIDGID® 6 Pneumatic Tools may not be operating as intended, you may contact the Manufacturer at 1 (866) 874-3443 or REGISTER.RIDGIDAIR.COM

The Manufacturer's warranty obligations are conditioned on the owner:

(a) notifying by calling the number above during the Warranty Period and providing a description of the alleged failure with corresponding images.
(b) reviewing and completing the Warranty Claim Form.
(c) The Manufacturer will provide free replacement parts for the RIDGID® Pneumatic Tools, which may be shipped to the owner's address.

However, the Manufacturer will have no warranty obligations with respect to a returned RIDGID® Pneumatic Tools, including but not limited to costs of return shipping to owner, if the Manufacturer determines, in its sole discretion after examination of the returned RIDGID® Pneumatic Tools, that this 3-Year Limited Warranty does not apply to the RIDGID® Pneumatic Tools for any of the reasons set forth in the What is Not Covered Section above.

Service Communications

All 3-Year Limited Warranty communications should be directed to the Manufacturer by calling toll-free 1 (866) 874-3443.

Additional Limitations

EXCEPT AS OTHERWISE STATED IN THIS LIMITED WARRANTY, THE MANUFACTURER DISCLAIMS ALL WARRANTIES, EXPRESS, IMPLIED, OR STATUTORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. THE MANUFACTURER ALSO LIMITS THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES TO THE SAME DURATION AS THIS LIMITED WARRANTY.

IN ADDITION TO THE WARRANTY DISCLAIMERS ABOVE, THE MANUFACTURER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, EXEMPLARY, OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING LOST PROFITS, ARISING FROM OR RELATING TO THIS LIMITED WARRANTY OR THE PRODUCT. THE MANUFACTURER'S TOTAL CUMULATIVE LIABILITY ARISING FROM OR RELATED TO THIS LIMITED WARRANTY OR THE PRODUCT SHALL NOT EXCEED THE AMOUNT ACTUALLY PAID FOR THE PRODUCT BY THE ORIGINAL PURCHASER.

STATE OR NON-U.S. LAW: SOME STATES AND/OR NON-U.S. JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR EXCLUSIONS/LIMITATIONS ON INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR FROM JURISDICTION TO JURISDICTION. THE DISCLAIMERS, EXCLUSIONS, AND LIMITATIONS OF LIABILITY UNDER THIS LIMITED WARRANTY WILL NOT APPLY TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW.

TABLE DES MATIÈRES

Spécifications des produits. 3
Lignes directrices en matière de sécurité. 4
Informations de sécurité. 5
Diagramme des pièces maîtresses. 9
Glossaire des termes. 10
Mode d'emploi. 11
Entretien. 15
Dépannage. 16
Garantie. 17



CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient d'importantes consignes de sécurité et d'utilisation.
Lisez toutes les instructions et suivez-les lors de l'utilisation de ce produit.

SPÉCIFICATIONS DES PRODUITS

Numéro de modèle	AT161002
Pression de service	70 à 120 psi
Type de pièces de fixation	Agrafes de calibre 18
Tailles	3/8 à 1 1/2 po
Capacité du magasin	105 agrafes
Consommation d'air	0,053 pi^3/cycle à 100 psi
Entrée d'air	1/4 po NPT
Niveau acoustique pondéré d'impulsion	105.1 dBA
Niveau acoustique pondéré d'émission	95.9 dBA
Poids	1,36 kg

APPLICATIONS

Cet outil peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

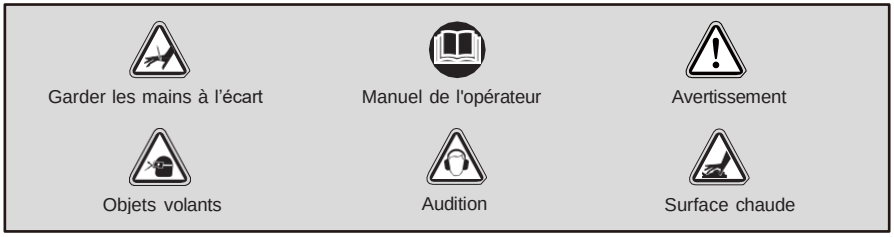
- Finitions et décorations (intérieures et extérieures)
- Sous-plancher
- Travaux d'ébénisterie
- Fonds de boîtier
- Fabrication de meubles
- Moulures légères
- Fascia et soffites
- Tiroirs
- Escaliers
- Installation de moquette
- Cadres de tableaux et miroirs
- Artisanat
- Treillis

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Informations importantes en matière de sécurité

Le fabricant ne peut pas prévoir toutes les circonstances susceptibles de présenter un danger. Les avertissements contenus dans ce manuel, ainsi que les étiquettes et les autocollants apposés sur l'appareil, ne sont donc pas exhaustifs. Si vous utilisez une procédure, une méthode de travail ou une technique d'exploitation que le fabricant ne recommande pas spécifiquement, vous devez vous assurer qu'elle est sans danger pour vous et pour les autres. Vous devez également vous assurer que la procédure, la méthode de travail ou la technique d'utilisation que vous choisissez ne rend pas le compresseur dangereux.

Symboles de sécurité et signification



⚠ Le symbole d'alerte de sécurité indique un risque potentiel de blessure. Un mot de signalisation **(DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION)** est utilisé avec le symbole d'alerte pour désigner un degré ou un niveau de gravité du danger. Un symbole de sécurité peut être utilisé pour représenter le type de danger. Le mot indicateur **AVIS** est utilisé pour les pratiques qui ne sont pas liées à des blessures corporelles.

⚠ **DANGER** indique un danger qui, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ **AVERTISSEMENT** indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ **ATTENTION** indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

AVIS traite des pratiques non liées aux dommages corporels.



NE PAS UTILISER CET APPAREIL AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS CE MANUEL D'INSTRUCTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ, LE FONCTIONNEMENT ET L'ENTRETIEN.



Garder les mains et le corps à l'écart de la décharge de l'outil.



Risque de blessures graves aux yeux. Portez toujours des lunettes de sécurité approuvées ANSI Z87.1 lorsque vous utilisez l'outil. Ne vaporisez aucune partie du corps.



Portez toujours une protection auditive lorsque vous utilisez un outil. Ne pas le faire peut entraîner une perte auditive.



Les surfaces chaudes des outils peuvent entraîner des blessures graves. Laissez l'outil refroidir avant de le toucher.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ



LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE LES AUTOCOLLANTS APPOSÉS SUR L'OUTIL ET LE MANUEL. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des BLESSURES GRAVES ou MORTELLES.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

LIEU DE TRAVAIL

- Garder le lieu de travail propre et bien éclairé. Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- Garder les badauds, enfants et visiteurs à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Lors du chargement, de l'utilisation ou de l'entretien de cet outil, l'opérateur et les personnes se trouvant sur le lieu de travail doivent TOUJOURS porter un dispositif oculaire à protection FRONTALE et LATÉRALE, conforme aux normes ANSI. Une telle protection est requise, car les clous et débris projetés peuvent causer des lésions oculaires graves.
- Il incombe à l'employeur et / ou l'utilisateur de veiller à ce qu'une protection oculaire adéquate soit utilisée. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi ou des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux protégeant des débris projetés, plutôt que des lunettes de vue. Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
- Des équipements de protection supplémentaires sont requis dans certains environnements. Par exemple, le lieu de travail peut présenter un niveau de bruit susceptible d'entraîner des lésions auditives. Il incombe à l'opérateur et à l'utilisateur qu'une protection audidive soit fournie et utilisée par l'opérateur et les autres personnes se trouvant sur le lieu de travail. Certains environnements requièrent le port d'un casque. Il incombe à l'employeur et / ou l'utilisateur de veiller à ce qu'un casque conforme à la norme ANSI Z89.1-1997 soit utilisé.
- Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- Excepté pour planter des clous, garder les doigts à l'écart de la gâchette, pour éviter un déclenchement accidentel.
- Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- Utiliser l'équipement de sécurité. Toujours porter une protection oculaire. Suivant les conditions, le port d'un masque antipoussière, de chaussures de sécurité, d'un casque ou d'une protection auditive est recommandé.
- Ne pas utiliser l'outil sur une échelle ou un support instable. Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- Ne pas forcer l'outil. Utiliser un outil approprié pour le travail. Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il fonctionne dans les limites prévues.
- Ne pas utiliser l'outil si la gâchette ne fonctionne pas correctement. Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par la gâchette est dangereux et doit être réparé.
- Vérifier le mécanisme de contact de la tête de l'outil fréquemment. Ne pas utiliser l'outil si le mécanisme de déclenchement par contact ne fonctionne pas correctement, car l'éjection accidentelle d'un clou pourrait se produire. Ne pas empêcher le fonctionnement correct du mécanisme de contact de la tête de la cloueuse.
- Ranger les outils non utilisés hors de portée des enfants et des personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates. Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.
- Entretenir soigneusement les outils. Respecter toutes les instructions d'entretien. Les outils correctement entretenus sont plus faciles à contrôler.
- Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée, grippée ou brisée et s'assurer qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- Utiliser exclusivement les clous/agrafes recommandés pour le modèle d'outil.
- Garder l'outil et sa poignée secs, propres et exempts d'huile ou de graisse. Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence, de produits à base de pétrole ou de solvants forts pour nettoyer l'outil. Le respect de cette règle réduira les risques de perte du contrôle et d'endommagement du boîtier en plastique.

DÉPANNAGE

- Le dépannage des outils doit être confié exclusivement à un personnel qualifié. Les réparations ou entretiens effectués par des personnes non qualifiées présentent des risques de blessures.
- Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Se conformer aux instructions de la section Entretien de ce manuel. L'usage de pièces non autorisées ou le non respect des instructions d'entretien peut présenter des risques de blessures.
- Apprendre à connaître l'outil pneumatique. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation. Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique, d'incendie et de blessures graves.
- Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.
- Protection respiratoire. Porter un masque facial ou respiratoire si le travail produit de la poussière. Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- Protection auditive. Porter une protection auditive durant les périodes d'utilisation prolongée. Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- S'assurer que le flexible n'est ni bloqué, ni accroché. Un flexible emmêlé ou entortillé peut causer une perte d'équilibre et être endommagé.
- L'outil ne doit être utilisé que pour les applications pour lesquelles il est conçu. Ne pas décharger des clous dans le vide.
- Cet outil pneumatique ne doit être utilisé que pour les applications pour lesquelles il est conçu.
- Utiliser seulement les agrafes recommandées pour cet outil. L'utilisation du mauvais type d'agrafes pourrait nuire au débit des agrafes et entraîner des bourrages d'agrafes ainsi que l'éjection des clous de l'outil à des angles irréguliers. Si le débit des agrafes débit d'agrafes irrégulier peuvent occasionner des blessures graves.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- Ne jamais utiliser cet outil de façon à ce qu'un clou puisse être dirigé vers quoi que ce soit d'autre que la pièce à clouer.
- Ne pas utiliser cet outil comme un marteau.
- Toujours transporter l'outil par la poignée. Ne jamais transporter l'outil par le flexible d'air.
- Ne pas altérer ou modifier cet outil, ni l'utiliser pour des fonctions autres que celles prévues, sans autorisation préalable de son fabricant.
- Ne jamais oublier qu'un usage incorrect ou abusif de cet outil peut mettre l'opérateur et les autres personnes présentes en danger.
- Ne jamais bloquer la gâchette ou le contact de la cloueuse en position de déclenchement avec du ruban adhésif ou un quelconque autre système.
- Ne jamais laisser l'outil sans surveillance avec le flexible d'air branché.
- Ne pas utiliser cet outil s'il ne comporte pas d'autocollant d'avertissement.
- Ne pas utiliser un outil qui présente des fuites d'air ou ne fonctionne pas correctement.

UTILISATION

- Toujours présumer que l'outil contient des clous.
- Ne pas transporter l'outil avec le doigt sur la gâchette. Un clou pourrait être éjecté accidentellement.
- Toujours manipuler l'outil avec précaution :
  a. Respecter cet outil comme tout équipement de travail.
  b. Ne pas l'utiliser comme un jouet.
  c. Ne jamais appuyer sur la gâchette si la tête de l'outil n'est pas dirigée vers la pièce à clouer.
  d. Garder toutes les personnes présentes à distance sûre de l'outil, car un éventuel déclenchement accidentel pourrait entraîner des blessures.
- Le choix de la méthode de déclenchement est important. Voir les options de déclenchement dans le manuel.
- Les outils pneumatiques sont conçus pour une utilisation à une main. Ne pas tenir l'outil par la face avant du chargeur. Tenir les mains, la tête et toute autre partie du corps à distance du point d'éjection des clous, près du chargeur, afin d'éviter des blessures graves.
- Ne pointer l'outil ni vers soi, ni vers quiconque, qu'ilcontienne des clous ou non.
- N'actionner l'outil que pour planter un clou dans lapièce à assujettir.
- Toujours s'assurer que la surface de contact estexactement positionnée sur la pièce à clouer. Unpositionnement seulement partiel de la surface de contact sur la pièce à clouer peut occasionner des blessuresgraves, car l'agrafe risque d'être éjectée complètementà côté de la pièce.
- Ne pas planter de clou près du bord du matériau. La pièce peut se fendre, causant un ricochet du clou, qui risque alors de blesser l'opérateur ou une autre personne présente. Ne pas oublier que le clou peut suivre le grain du bois et que sa pointe peut ressortir inopinément par le bord de la planche.
- Garder les mains et toutes les parties du corps à l'écart du point à clouer. Au besoin, assujettir la pièce à clouer avec des serre-joints pour garder les mains à l'écart de la zone dangereuse. S'assurer que la pièce à clouer est correctement assujettie avant d'appuyer la cloueuse à sa surface. Le contact de la cloueuse peut causer un déplacement inopiné de la pièce.
- Lors du travail dans des endroits confinés, garder levisage et le corps à l'écart de l'arrière de l'outil. Unrecul brusque peut projeter la cloueuse contre le corps,en particulier lors du clouage de matériaux denses.
- Durant l'utilisation normale de l'outil, un recul seproduit lorsqu'un clou est planté. Ce recul est normal.Ne pas essayer de l'empêcher en maintenant l'outilcontre la pièce à clouer. Cela pourrait causer l'éjectiond'un second clou. Tenir la poignée fermement,

clouer. Cela pourrait causer l'éjection d'un second clou. Tenir la poignée fermement, laisser l'outil exécuter le travail et ne jamais placer l'autre main sur le dessus de l'outil ou près de l'échappement. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

- Ne pas planter un clou sur un autre ou avec l'outil à un angle trop prononcé, car le clou pourrait dévier et blesser quelqu'un.
- Ne pas planter de pièce de fixation près du bord de la pièce, car le bois pourrait se fendre et le clou risquerait alors d'être projeté et de blesser quelqu'un.

ALIMENTATION ET CONNEXIONS PNEUMATIQUES

- Ne pas utiliser de l'oxygène ou des gaz combustibles ou en bouteille pour alimenter l'outil, car celui-ci pourrait exploser et infliger des blessures graves ou mortelles.
- Ne pas utiliser un compresseur d'air pouvant produire une pression de plus de 200 psi car l'outil pourrait exploser et infliger des blessures.
- Le connecteur utilisé sur l'outil ne doit pas maintenir la pression une fois que l'alimentation pneumatique a été débranchée. Si un fusible de type incorrect est utilisé, l'outil peut rester chargé d'air une fois débranché et éjecter un clou, risquant de blesser quelqu'un.
- Toujours débrancher l'alimentation pneumatique :
  a. Avant d'effectuer des réglages
  b. Lors de l'entretien de l'outil
  c. Lors du déblocage de l'outil
  d. Lorsque l'outil n'est pas en usage
  e. Avant de se déplacer avec l'outil, car un déclenchement accidentel pourrait entraîner des blessures.

CHARGEMENT DE L'OUTIL

- Ne pas charger l'outil lorsque l'une des commandes de déclenchement est activée.

Lors du chargement de l'outil :

- Ne jamais placer une main ou une partie quelconque du corps devant la tête de l'outil.
- Ne jamais pointer l'outil sur qui que ce soit.
- Ne pas appuyer sur la gâchette ou sur le mécanisme de contact, car l'outil pourrait éjecter un clou, risquant de blesser quelqu'un.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

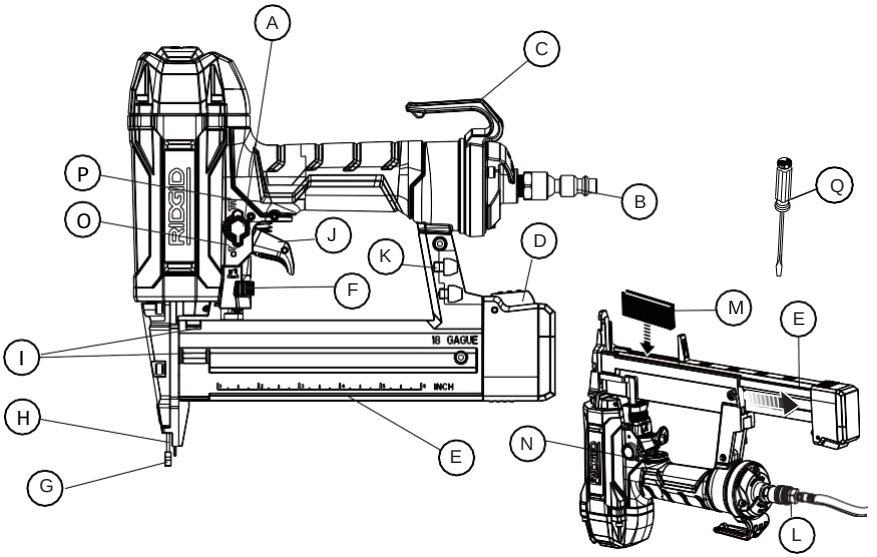
ASSEMBLAGE



Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. L'utilisation d'un produit dont l'assemblage est incorrect ou incomplet ou comportant des pièces endommagées ou absentes représente un risque de blessures graves.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

DIAGRAMME DES PIÈCES MAÎTRESSES



A.	SÉLECTEUR DE MODE D'ACTIONNEMENT
B.	CONNECTEUR PIVOTANT À CONNEXION RAPIDE
C.	CROCHET DE COURROIE
D.	LOQUET
E.	MAGASIN À CHARGEMENT PAR LE DESSOUS
F.	RÉGLAGE DE PROFONDEUR D'ENFONCEMENT
G.	CONTACT DE DÉCLENCHEMENT AVEC TAMPON ANTI-MARQUES
H.	NEZ
I.	INDICATEUR DE RECHARGE
J.	GÂCHETTE À SÉLECTEUR
K.	STOCKAGE DE TAMPONS ANTI-MARQUES
L.	CONNECTEUR DE FLEXIBLE D'AIR (NON INCLUS)
M.	AGRAFES (NON INCLUSES)
N.	SÉLECTEUR DE MODE D'ACTIONNEMENT (APPUYER POUR PERMETTRE AU SÉLECTEUR DE TOURNER)
O.	ACTIONNEMENT SÉQUENTIEL SIMPLE
P.	ACTIONNEMENT PAR CONTACT
Q.	TOURNEVIS (NON INCLUS)

GLOSSAIRE DES TERMES

Activer (commandes de l'outil)
Mettre une commande sur une position déclenchant ou permettant de déclencher l'outil.

Actionner (outil)
Causer le mouvement des pièces conçues pour chasser le clou.

Système de déclenchement
Gâchette, déclencheur par contact et / ou autre commande qui, utilisées séparément ou conjointement déclenchent l'outil.

- **Déclenchement par séquence unique**
  Système de déclenchement comprenant plus d'une commande et dont les commandes doivent être actionnées dans un ordre donné pour déclencher l'outil. Le déclenchement peut être répété lorsqu'une commande, autre que le déclencheur par contact, est relâchée, puis actionnée de nouveau.
- **Déclenchement par contact**
  Système de déclenchement comprenant plus d'une commande et dont les commandes doivent être actionnées dans n'importe quel ordre pour déclencher l'outil. Le déclenchement peut être répété lorsqu'une commande est relâchée, puis actionnée de nouveau.

Orifice d'entrée d'air
Sur un outil pneumatique, l'ouverture sur laquelle la source d'air est connectée, généralement au moyen d'un raccord fileté.

Pièce de fixation
Agrafe, cheville, clou ou autre pièce de fixation conçue et fabriquée pour être utilisée pour les outils répondant à cette norme.

Blocage
Obstruction dans le système d'alimentation ou de décharge de l'outil.

Pression d'air maximum
Pression maximale admissible de l'air comprimé, telle que spécifiée par le fabricant, pour alimenter un outil.

Commande
Dispositif qui, séparément ou en conjonction avec un système, peut causer le déclenchement de l'outil.

Gâchette
Commande de l'outil actionnée par le doigt de l'opérateur.

Pièce
Objet dans lequel un clou, une agrafe ou autre pièce de fixation est enfoncé par l'outil.

Contact de déclenchement
Pièce ou partie de l'outil conçue pour le déclencher par contact avec la pièce à fixer.

MODE D'EMPLOI

⚠ **DANGER :** Ne pas utiliser de l'oxygène ou des gaz combustibles ou en bouteille pour alimenter l'outil. L'outil exploserait, causant des blessures graves ou mortelles.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne pas laisser la familiarité avec les outils faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

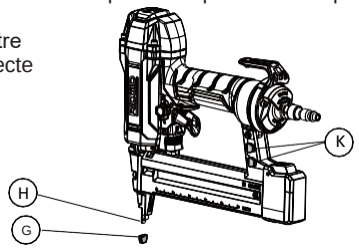
⚠ **AVERTISSEMENT :** Débrancher l'outil de la source d'air avant de quitter le lieu de travail, de transporter l'outil à un autre endroit ou de le passer à une autre personne. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

⚠**AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

⚠**AVERTISSEMENT :** Toujours porter une protection oculaire. Les protections oculaires ne s'ajustent pas de la même façon sur toutes les personnes. Veiller à ce que le dispositif oculaire soit doté d'écrans latéraux protégeant des débris projetés sur le devant et les côtés.

PRÉPARATION DE L'OUTIL POUR LE TRAVAIL

Cet outil fonctionne sans huile et n'a donc pas besoin d'être lubrifié. Toutefois, l'ajout occasionnel de lubrification dans le raccord d'air d'un outil pneumatique ne nuira pas au rendement et n'endommagera pas l'outil.
Avant de brancher l'outil, s'assurer que le manomètre du compresseur d'air indique une pression correcte de 70 à 120 psi.



TAMPON ANTI-MARQUES

Le tampon anti-marques fixé au déclencheur par contact empêche de marquer ou d'érafler les bois tendres.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Débrancher l'outil de la source d'air avant de retirer le coussinet de protection ou de le remettre en place. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

Le tampon anti-marques peut être retiré en le tirant vers le bas et vers le contact de déclenchement. Pour remettre le tampon anti-marques en place, le placer sur le contact de déclenchement et le pousser vers le haut pour l'engager.
UUn compartiment de rangement du coussinet est prévu sur le magasin de l'outil. Deux coussinets anti-marquage se trouvent dans la partie du rangement intégré.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Débrancher l'outil de la source d'air avant de quitter le lieu de travail, de transporter l'outil à un autre endroit ou de le passer à une autre personne. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

CROCHET DE COURROIE

Le crochet, qui peut être tourné d'un côté ou de l'autre, permet d'accrocher l'outil à la ceinture lorsqu'il et débranché et n'est pas en usage.

RACCORDEMENT DE L'OUTIL À UNE SOURCE D'AIR

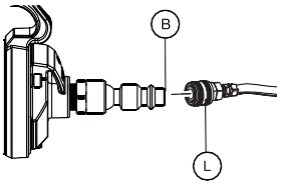
⚠ **DANGER :** Ne pas utiliser de l'oxygène ou des gaz combustibles ou en bouteille pour alimenter l'outil. L'outil exploserait, causant des blessures graves ou mortelles.

Cet outil est conçu pour fonctionner avec de l'air comprimé propre, sous pression régulée de 70 à 120 psi. La pression d'air correcte est la plus basse permettant d'exécuter le travail.

MODE D'EMPLOI

NOTE : Une pression d'air de plus de 120 psi peut endommager l'outil.

L'outil et le raccord doivent être connectés par un raccord permettant de relâcher toute la pression de l'outil lors du débranchement.



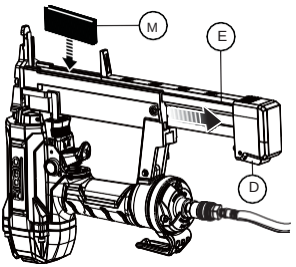
⚠ **AVERTISSEMENT :** Toujours utiliser un raccord déchargeant toute la pression de l'outil lorsque le flexible est déconnecté. L'usage d'un raccord ne relâchant pas l'air comprimé pourrait causer un déclenchement accidentel susceptible d'entraîner des blessures graves.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne pas monter sur une échelle ou échafaudage et transportant un outil connecté au flexible d'air. Cela pourrait entraîner des blessures graves.

Raccorder l'outil à la source d'air au moyen d'un raccord rapide femelle de 1/4 po.

CHARGEMENT DE L'OUTIL AVEC DES AGRAFES

⚠ **AVERTISSEMENT :** Le mécanisme d'entraînement de l'outil peut être actionné lors du raccordement à la source d'air. Toujours brancher l'outil à une entrée d'air sous pression avant de charger les fixations afin d'éviter des blessures causées par un déclenchement involontaire. Toujours s'assurer que le magasin est vide, au début de chaque séance de travail, avant de raccorder l'outil à la source d'air.



- Raccorder l'outil à la source d'air.
- Tout en tenant l'outil à l'envers et avec le nez pointé dans la direction opposée à vous, appuyez sur le loquet situé à l'arrière du magasin et faites glisser le magasin pour l'ouvrir.

⚠ **AVERTISSEMENT :** VGardez l'outil pointé loin de vous et des autres lorsque vous chargez des agrafes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

- Déposez une bande d'agrafes dans le magasin. Veillez à insérer les agrafes en premier de manière à ce que l'extrémité ouverte soit orientée vers l'extérieur du magasin.
- Pousser le couvercle du magasin jusqu'à ce qu'il s'enclenche solidement.

⚠ **AVERTISSEMENT :** N'utilisez que les agrafes recommandées pour cet outil (voir le guide des fixations). L'utilisation d'autres agrafes peut entraîner un dysfonctionnement de l'outil et des blessures graves.

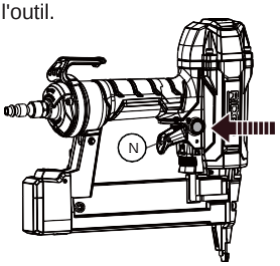
⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne jamais charger d'agrafes avec le contact de la pièce ou la gâchette activée. Cela pourrait entraîner des blessures graves.

VERROUILLAGE À SEC

La fonction de verrouillage de tir à sec empêche l'outil de fonctionner lorsque le nombre de fixations est faible dans le magasin, afin d'éviter l'absence de fixations dans le schéma de clouage et de prolonger la durée de vie de l'outil.

UTILISATION DE LA GÂCHETTE À SÉLECTEUR

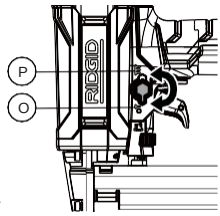
⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne jamais caler ou bloquer le mécanisme de sûreté de déclenchement par contact pendant que l'outil est en fonctionnement. Cela pourrait entraîner des blessures graves.



Cet outil est expédié de l'usine avec la gâchette en position de déclenchement par séquence unique. La gâchette peut également être réglée pour le déclenchement par contact.

MODE D'EMPLOI

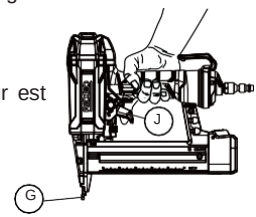
DÉCLENCHEMENT PAR SÉQUENCE UNIQUE



Le mode de déclenchement par séquence unique permet le placement le plus précis des clous.

- Débrancher l'outil de la source d'air.
- Appuyer sur le sélecteur de mode de d'actionnement.
- Positionner le sélecteur à la position ( ).
- Relâcher le sélecteur de mode de d'actionnement.

NOTE : Le sélecteur de mode de d'actionnement est chargé par ressort et maintenu en position par une languette de verrouillage pour empêcher tout mouvement pendant le fonctionnement.



⚠ **AVERTISSEMENT :** La cloueuse ne fonctionne pas correctement si le sélecteur n'est pas solidement positionné en position ( ) ou ( ). Toujours s'assurer que le sélecteur est correctement positionné afin d'éviter une éjection inattendue du clou, ce qui risquerait d'entraîner des blessures graves.

- Brancher l'outil sur la source d'air.
- Saisissez fermement l'outil pour garder le contrôle. Positionner le nez de l'outil sur la surface de travail.
- Appuyer l'outil contre la pièce à clouer pour actionner le dispositif de déclenchement par contact.
- Appuyer à fond sur la gâchette pour planter un clou.
- Ne pas empêcher le recul de l'outil lorsque le clou est planté.
- Toujours retirer son doigt de la gâchette lorsque le nombre d'agrafes souhaité a été enfoncé.

DÉCLENCHEMENT PAR CONTACT

Le déclenchement par contact permet de planter un grand nombre de clous très rapidement.

- Débrancher l'outil de la source d'air.
- Appuyer sur le sélecteur de mode de d'actionnement.
- Positionner le sélecteur à la position ( ).
- Relâcher le sélecteur de mode de d'actionnement.

NOTE : Le sélecteur de mode de déclenchement est chargé par ressort et maintenu en position par une languette de verrouillage pour empêcher tout mouvement pendant le fonctionnement.

- Rebrancher l'outil à la source d'air.
- Saisir l'outil fermement pour maintenir le contrôle.
- Appuyer sur la gâchette et la maintenir enfoncée. Appuyer l'outil contre la pièce à clouer pour actionner le dispositif de déclenchement par contact et planter un clou.
- Ne pas empêcher le recul de l'outil lorsque le clou est planté.
- Toujours retirer son doigt de la gâchette lorsque le nombre d'agrafes souhaité a été enfoncé.

NOTE : En mode de déclenchement par contact, les clous peuvent également être plantés en appuyant la tête de l'outil sur la pièce et en pressant la gâchette.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Lors d'une utilisation normale, l'outil recule immédiatement après avoir enfoncé un élément de fixation. Il s'agit d'une fonction normale de l'outil. N'essayez pas d'empêcher le recul en maintenant l'outil contre l'ouvrage. Une restriction du recul peut entraîner l'enfoncement d'une deuxième pièce de fixation dans l'outil. Saisissez fermement la poignée, laissez l'outil faire le travail et ne placez jamais votre seconde main sur le dessus de l'outil ou près de l'échappement. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

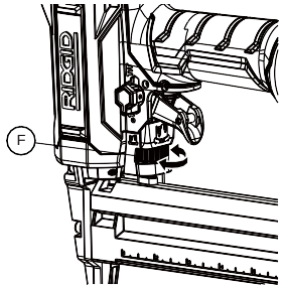
RÉGLAGE DE LA PRESSION D'AIR

La pression d'air nécessaire dépend de la taille de la fixation et du matériau de la pièce. Commencez à tester la profondeur d'enfoncement en enfonçant une fixation d'essai dans le même type de matériau que celui utilisé pour le travail réel.
Enfoncez une fixation d'essai avec une pression d'air réglée à 90-95 psi. Augmentez ou diminuez la pression d'air pour trouver le réglage le plus bas qui permettra d'effectuer le travail avec des résultats cohérents.

MODE D'EMPLOI

Il peut être possible d'obtenir la profondeur souhaitée en réglant uniquement la pression d'air. Si des réglages plus fins sont nécessaires, utiliser le réglage de la profondeur d'enfoncement de l'outil.

RÉGLAGE DE PROFONDEUR D'ENFONCEMENT

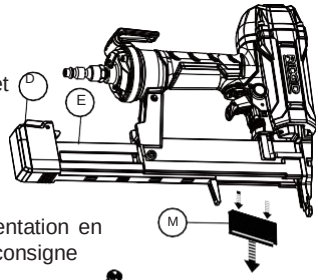


La profondeur d'enfoncement de l'agrafe peut être réglée. Il est conseillé de tester la profondeur sur une pièce de rebut afin de déterminer la profondeur requise pour l'application.
Pour déterminer la profondeur d'enfoncement, il faut d'abord régler la pression d'air et enfoncer une agrafe d'essai. Pour obtenir la profondeur souhaitée, utilisez le réglage de la profondeur d'enfoncement de l'outil.

- Débrancher l'outil de la source d'air.
- Tourner le sélecteur de profondeur vers la droite ou la gauche pour accroître ou réduire la profondeur.
- Rebrancher l'outil à la source d'air.
- Enfoncez une agrafe de test après chaque réglage jusqu'à ce que la profondeur souhaitée soit atteinte.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Débrancher l'outil de la source d'air avant de retirer ou débloquer un clou. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

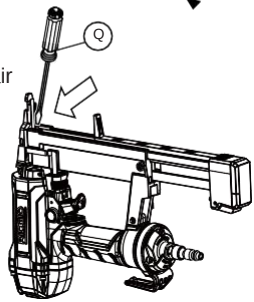
RETRAIT DES AGRAFES DE L'OUTIL



- Débrancher l'outil de la source d'air.
- Tout en tenant l'outil à l'envers, appuyez sur le loquet (D) situé à l'arrière du magasin et faites glisser le magasin pour l'ouvrir.
- Tourner l'outil en position normale d'utilisation pour permettre à la bande d'agrafes de sortir du magasin.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Débranchez l'outil de l'alimentation en air avant de retirer les agrafes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

DÉBLOCAGE D'UNE AGRAFE COINCÉE



Si une agrafe se coince dans l'outil, débranchez le tuyau d'air et gardez l'outil pointé dans la direction opposée à vous pendant que vous éliminez le bourrage.

- Ouvrez le magasin et retirez les fixations de l'outil.
- Insérez un tournevis à lame plate dans le mécanisme d'entraînement et poussez le mécanisme d'entraînement vers l'arrière, pour libérer le blocage de la fixation.
- Retirez l'agrafe tordue.
- Reconnectez l'outil sur la source d'air.
- Réinsérez les agrafes et refermez le magasin.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Débrancher l'outil de la source d'air avant de retirer ou débloquer une agrafe. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

ENTRETIEN

⚠ **AVERTISSEMENT :** En cas d'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange identiques à celles de RIDGID. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou endommager le produit.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Débrancher l'outil de la source d'air avant tout entretien. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

LUBRIFICATION

Le vérin, le joint torique et le segment de piston de cet outil sont garnis d'une quantité suffisante de graisse de haute qualité, suffisante pour la durée de vie de l'outil, dans des conditions normales d'utilisation. Aucune autre lubrification n'est donc nécessaire.

UTILISATION PAR TEMPS FROID

Lorsque l'outil est utilisé par temps froid, l'humidité contenue dans le flexible d'air peut geler, empêchant le fonctionnement de l'outil. Par temps froid, nous recommandons d'utiliser un lubrifiant pour outils pneumatiques ou un antigel permanent (glycoléthlène).

AVIS : Ne pas entreposer les outils dans des endroits froids pour éviter la formation de givre ou de glace sur les soupapes et mécanismes, afin de ne pas risquer une défaillance de l'outil.

NOTE : Certains produits d'assèchement de flexibles d'air sont nuisibles aux joints et joints toriques. Ne pas utiliser de tels produits sans s'être assuré de leur compatibilité.

PRESSION ET VOLUME D'AIR

Le volume d'air est aussi important que la pression. Le volume d'air parvenant à l'outil peut être insuffisant, du fait de flexibles et raccords de trop petit diamètre ou de la présence de saleté et d'eau dans le système. L'obstruction du circuit d'air empêche l'outil de recevoir un volume suffisant, même si l'indication de pression du manomètre est élevée. Il en résulte un ralentissement du fonctionnement, le blocage des clous ou une insuffisance de puissance. Avant d'examiner un outil présentant ces symptômes, examiner l'alimentation d'air, jusqu'à la source en vue de connecteurs obstrués, d'eau dans les points bas et de tout ce qui pourrait empêcher qu'un volume d'air suffisant parvienne à l'outil.

LISTE DE CONTRÔLE QUOTIDIEN

- Débrancher l'alimentation d'air de l'outil et retirer tous les clous.
- Vérifier toutes les vis et tiges, et tous les écrous et boulons de l'outil. Resserrer au besoin toute pièce à l'aide d'une clé de dimension appropriée.
- Si l'outil est équipé d'un mécanisme de verrouillage de tir à vide, il faudra déverrouiller cette caractéristique en ouvrant légèrement le magasin ou en tirant sur le levier de désengagement.

Lorsque le mécanisme de verrouillage est désengagé, exécuter les étapes suivantes :

- Appuyer la surface de contact sur la pièce à clouer afin d'en vérifier le mouvement.
- Lorsque la surface de contact est enfoncée, appuyer sur la gâchette. La gâchette devrait avoir un mouvement fluide.
- Sélectionner le mode d'actionnement séquentiel (⚲).

- Brancher l'outil non chargé à une alimentation d'air appropriée (70 psi).
- Commencer l'inspection :
  a. Désengager le dispositif de verrouillage de tir à vide et appuyer répétitivement la surface de contact sur une pièce sans appuyer sur la gâchette. L'outil ne doit pas fonctionner.
  b. Sans activer le déclenchement par contact sur la pièce de travail, pointer l'outil vers le bas et vers une direction sûre et appuyer répétitivement sur la gâchette. Tenir la gâchette dans cette position pendant au moins 5 secondes. L'outil ne doit pas fonctionner.
  c. Appuyer la surface de contact fermement sur la pièce et appuyer sur la gâchette. L'outil doit fonctionner.
  d. En tenant la surface de contact enfoncée, relâcher la gâchette. Le poinçon devrait retourner à sa position initiale.
- Choisir le mode de déclenchement par contact ( ).
- Commencer l'inspection :
  a. Le contact de la pièce n'étant pas engagé sur la pièce, pointez l'outil vers le bas et l'extérieur. Appuyez sur la gâchette. L'outil ne doit pas être actionné.
  b. Appuyer la surface de contact sur une pièce en tenant la gâchette enfoncée. L'outil doit fonctionner.
- Débrancher l'alimentation d'air de l'outil.
- Si l'outil satisfait à toutes les exigences de cette liste de vérification, il peut être utilisé. Choisir le mode de déclenchement qui convient le mieux au travail à effectuer.
- Réglez la profondeur d'enfoncement conformément à la section Réglage de la profondeur d'enfoncement de ce manuel. Répétez cette liste de contrôle avant d'utiliser l'outil chaque jour, ou si l'outil tombe ou est endommagé de quelque manière que ce soit.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Fuite d'air dans le haut de l'outil ou près de la gâchette	1. Vis desserrées 2. Joints ou joints toriques usés	1. Serrer les vis 2. Installer le kit de remise à neuf
Fuite d'air au bas de l'outil	1. Vis desserrées 2. Joints toriques ou butoir usés	1. Serrer les vis 2. Installer le kit de remise à neuf
L'outil est inopérant ou faible	1. Alimentation pneumatique insuffisante 2. Lubrification insuffisante 3. Joints toriques ou butoir usés	1. Vérifier que l'alimentation en air est suffisante 2. Lubrifier l'outil 3. Installer le kit de remise à neuf
L'outil se bloque fréquemment	1. Clous de type incorrects 2. Clous endommagés 3. Vis du magasin ou de la tête desserrées 4. Magasin encrassé 5. Mécanisme d'entraînement usé ou endommagé	1. S'assurer que les clous sont de taille correcte 2. Remplacer les clous 3. Serrer les vis 4. Nettoyer le magasin 5. Installer le kit d'entretien du mécanisme d'entraînement

Ce produit est accompagné d'une politique de satisfaction de 90 jours et d'une garantie limitée de trois (3) ans. Pour les détails de la garantie et de la politique, veuillez consulter REGISTER.RIDGIDAIR.COM ou appeler (sans frais) le 1 (866) 874-3443.

Garantie limitée de 3 ans des outils pneumatiques RIDGID

Qu'est-ce qui est couvert ?

La garantie limitée de 3 ans ne s'applique qu'à l'acheteur initial et ne peut être transférée. Ces programmes ne couvrent que l'usure ou la défaillance de l'outil dans le cadre d'une utilisation normale et d'un entretien adéquat. Ils ne couvrent pas les dysfonctionnements, les pannes ou les défauts résultant d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'une négligence, d'une altération ou d'une modification du produit. Tout dommage ou dysfonctionnement infligé à l'outil par l'utilisateur ou d'autres sources externes, ou tout manquement aux avertissements et instructions du manuel d'utilisation n'est pas couvert.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert ?

La garantie limitée de 3 ans ne s'applique qu'à l'acheteur initial et ne peut être transférée. Ces programmes ne couvrent que l'usure ou la défaillance de l'outil dans le cadre d'une utilisation normale et d'un entretien adéquat. Ils ne couvrent pas les dysfonctionnements, les pannes ou les défauts résultant d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'une négligence, d'une altération ou d'une modification du produit. Tout dommage ou dysfonctionnement infligé à l'outil par l'utilisateur ou d'autres sources externes, ou tout manquement aux avertissements et instructions du manuel d'utilisation n'est pas couvert.

Comment obtenir des pièces de rechange

Si vous pensez que les outils pneumatiques RIDGID® 6 ne fonctionnent pas comme prévu, vous pouvez contacter le fabricant au 1 (866) 874-3443 ou sur REGISTER.RIDGIDAIR.COM.

Les obligations de garantie du fabricant sont conditionnées par le propriétaire :
(a) en appelant le numéro ci-dessus pendant la période de garantie et en fournissant une description de la défaillance présumée, accompagnée des images correspondantes.
(b) en examinant et en remplissant le formulaire de demande de garantie.
(c) Le fabricant fournira des pièces de rechange gratuites pour les outils pneumatiques RIDGID®, qui pourront être expédiées à l'adresse du propriétaire.

Toutefois, le fabricant n'aura aucune obligation de garantie concernant les outils pneumatiques RIDGID® retournés, y compris, mais sans s'y limiter, les frais de retour au propriétaire, si le fabricant détermine, à sa seule discrétion après examen des outils pneumatiques RIDGID® retournés, que la présente garantie limitée de 3 ans ne s'applique pas aux outils pneumatiques RIDGID® pour l'une des raisons énoncées dans la section " Qu'est-ce qui n'est pas couvert ? " ci-dessus.

Communications de service

Toutes les communications relatives à la garantie limitée de 3 ans doivent être adressées au fabricant en appelant le numéro gratuit 1 (866) 874-3443.

Limitations supplémentaires

SAUF INDICATION CONTRAIRE DANS LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE GARANTIE, EXPRESSE, IMPLICITE OU LÉGALE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE. LE FABRICANT LIMITE ÉGALEMENT LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE À LA MÊME DURÉE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.

EN PLUS DES EXCLUSIONS DE GARANTIE CI-DESSUS, LE FABRICANT NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS, ACCESSOIRES, EXEMPLAIRES OU SPÉCIAUX, Y COMPRIS LE MANQUE À GAGNER, DÉCOULANT DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE OU DU PRODUIT OU S'Y RAPPORTANT. LA RESPONSABILITÉ TOTALE CUMULÉE DU FABRICANT DÉCOULANT DE OU LIÉE À CETTE GARANTIE LIMITÉE OU AU PRODUIT NE DOIT PAS DÉPASSER LE MONTANT EFFECTIVEMENT PAYÉ POUR LE PRODUIT PAR L'ACHETEUR D'ORIGINE.

LOI DE L'ÉTAT OU DU PAYS EN DEHORS DES ÉTATS-UNIS : CERTAINS ÉTATS ET/OU JURIDICTIONS AUTRES QUE LES ÉTATS-UNIS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU LES EXCLUSIONS/LIMITATIONS SUR LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. DE CE FAIT, LES LIMITATIONS SUSMENTIONNÉES NE PEUVENT PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT BÉNÉFICIER D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT DIFFÉRER D'UN ÉTAT À L'AUTRE OU D'UNE JURIDICTION À L'AUTRE. LES DÉCLARATIONS D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ, LES EXCLUSIONS ET LES LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ PRÉVUES PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUERONT PAS AUX CAS OÙ LA LOI APPLICABLE LES INTERDIT.

TABLA DE CONTENIDOS

Especificaciones del producto. 3
Reglas de seguridad generales. 4
Información de seguridad. 5
Diagrama de partes clave. 9
Glosario de términos. 10
Instrucciones de montaje. 10
Instrucciones operativas. 11
Mantenimiento. 15
Solución de problemas. 16
Garantía 17



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene importantes instrucciones de seguridad y funcionamiento.
Lea todas las instrucciones y sígalas con el uso de este producto.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

N.º de modelo	AT161002
Presión de funcionamiento	de 70 a 120 psi
Tipo de clavo	Grapas de calibre 18
Gama de clavos	de 3/8 a 1-1/2 pulg.
Capacidad del cargador	105 grapas
Consumo de aire	0,053 pies³/ciclo a 100 psi
Entrada de aire	1/4 pulg. NPT
Nivel de potencia ponderado del impulso de sonido	105,1 dBA
Nivel de presión de sonido de la emisión	95,9 dBA
Peso	1,36 kg

USOS

Esta herramienta puede emplearse para los fines enumerados abajo:

- Acabado y ornamentación (interior y exterior)
- Instalación de la subcapa de los pisos de madera
- Ebanistería
- Parte trasera de librerías
- Mobiliario
- Molduras ornamentales livianas
- Impostas y sofitos
- Cajones
- Escaleras
- Instalación de alfombras
- Marcos de espejos y pinturas
- Manualidades
- Celosías

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

Información de seguridad importante

El fabricante no puede anticipar todas las circunstancias posibles que puedan implicar un peligro. Por lo tanto, las advertencias de este manual y las etiquetas y calcomanías adheridas a la unidad no son exhaustivas. Si utiliza un procedimiento, método de trabajo o técnica operativa que el fabricante no recomienda específicamente, debe asegurarse de que es seguro para usted y para los demás. También debe asegurarse de que el procedimiento, el método de trabajo o la técnica de funcionamiento que elija no haga que el compresor sea inseguro.

Símbolos y significados de seguridad



⚠ El símbolo de alerta de seguridad indica un peligro potencial de lesiones personales. Se utiliza una palabra de advertencia **(PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN)** con el símbolo de alerta para designar un grado o nivel de gravedad del peligro. Se puede utilizar un símbolo de seguridad para representar el tipo de peligro.
La palabra de advertencia **AVISO** se utiliza para referirse a prácticas no relacionadas con lesiones personales.

⚠ **PELIGRO** indica un peligro que, de no evitarse, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ **ADVERTENCIA** indica un peligro que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ **PRECAUCIÓN** indica un peligro que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO aborda las prácticas no relacionadas con las lesiones personales.



NO OPERE ESTA UNIDAD ANTES DE LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA OBTENER INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD, OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO.



Mantenga las manos y el resto del cuerpo lejos del área de la herramienta por donde sale disparado el clavo.



Riesgo de lesiones oculares graves. Utilice siempre gafas de seguridad aprobadas por ANSI Z87.1 cuando utilice una herramienta. No rociar ninguna parte del cuerpo.



Utilice siempre protección auditiva cuando utilice una herramienta. No hacerlo puede provocar pérdida de audición.



Las superficies calientes de las herramientas podrían provocar lesiones graves. Deje que la herramienta se enfríe antes de tocarla.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



LEA Y COMPRENDA LAS ETIQUETAS DE LAS HERRAMIENTAS Y EL MANUAL. Si no se siguen advertencias puede causar la MUERTE o LESIONES GRAVES.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo. Una mesa de trabajo mal despejada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes.
- No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- Mantenga alejados a transeúntes, niños y visitantes mientras maneja una herramienta eléctrica. Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.

SEGURIDAD PERSONAL

- El operador y otras personas en el área de trabajo SIEMPRE deben usar protección para los ojos que cumple con las especificaciones ANSI y brinda protección contra partículas voladoras tanto desde el frente como desde el costado cuando carga, opera o realiza el mantenimiento de esta herramienta. Se requiere protección ocular para protegerse contra clavos y escombros voladores, que podrían causar lesiones oculares graves.
- Tanto el usuario como el operador deben asegurarse de que se use protección ocular adecuada. Recomendamos la careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales o de los anteojos de seguridad que ofrecen protección frontal y lateral contra partículas que salen disparadas. Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
- En algunos entornos se requiere protección adicional. Por ejemplo, en el área de trabajo puede haber exposición a un nivel de ruido que puede dañar el oído. El patrón y el operador deben asegurarse de contar con toda la protección auditiva necesaria y de que sea usada por el operador mismo y demás personas presentes en el área de trabajo. En algunos entornos se requiere el uso de equipo de protección para la cabeza. Cuando se requiera, el patrón y el operador deben asegurarse de que la protección usada para la cabeza cumpla con la norma ANSI Z89.1-1997.
- Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No utilice la herramienta si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento. Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.
- Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si fuese largo. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- Para evitar disparar accidentalmente la herramienta, mantenga los dedos lejos del gatillo cuando no esté clavando.
- No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento. La postura firme y el buen equilibrio permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Use equipo de seguridad. Siempre póngase protección ocular. Cuando lo exijan las circunstancias debe ponerse máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva.
- No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable. Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta adecuada al trabajo. La herramienta correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- No utilice la herramienta si el gatillo no funciona correctamente. Una herramienta que no pueda controlarse con el gatillo es peligrosa y debe repararse.
- Verifique con frecuencia el funcionamiento del mecanismo del disparador de contacto. No use la herramienta si no está funcionando correctamente el mecanismo del disparador de contacto, ya que puede causarse por accidente el disparo de un clavo. No interfiera en el funcionamiento normal del mecanismo del disparador de contacto.
- Guarde las herramientas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y de toda persona no capacitada en el uso de las mismas. Las herramientas son peligrosas en manos de personas no capacitadas en el uso de las mismas.
- Mantenga las herramientas con cuidado. Siga todas las instrucciones de mantenimiento. Las herramientas que han recibido el debido mantenimiento se controlan con mayor facilidad.
- Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si se daña la herramienta, llévela a servicio antes de volver a utilizarla. Numerosos accidentes son causados por herramientas mal cuidadas.
- Sólo utilice los clavos (clavos o grapas, según sea el caso) recomendados para cada modelo en particular.
- Mantenga la herramienta y el mango secos, limpios y sin aceite ni grasa. Siempre utilice un paño limpio para limpiar la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar la herramienta.
  Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una pérdida de control y el deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.

SERVICIO

- El servicio de la herramienta sólo debe ser efectuado por personal de reparación calificado. Todo servicio o mantenimiento efectuado por personal no calificado puede significar un riesgo de lesiones.
- Al dar mantenimiento a una herramienta, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección Mantenimiento de este manual. El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de lesiones.
- Familiarícese con su herramienta neumática. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.
- Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- Protéjase los oídos. Durante períodos prolongados de utilización de la unidad póngase protección para los oídos. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- Asegúrese de que la manguera no esté obstruida ni enganchada. Si la manguera se enreda o engancha puede causar una pérdida del equilibrio o postura y puede dañarse.
- Solo utilice esta herramienta para el propósito especificado. No dispare clavos al aire.
- Use la herramienta neumática solamente para el propósito para la que fue diseñada.
- Solo utilice los clavos recomendados para esta herramienta. El uso de los

clavos incorrectos podría hacer que los sujetadores no avancen bien, que se atoren y que los clavos no salgan de la herramienta siempre con el mismo ángulo. Si los clavos no avanzan de manera uniforme y correcta, interrumpa su uso de inmediato. Los clavos atorados que avanzan de manera incorrecta pueden provocar lesiones serias.

- Nunca utilice esta herramienta de ninguna forma que pueda dirigir un clavos hacia ninguna otra cosa que no sea la pieza de trabajo.
- No use la herramienta como martillo.
- Siempre porte la herramienta por el mango. Nunca porte la herramienta por la manguera de aire.
- No altere ni modifique esta herramienta con respecto al diseño o funcionamiento original sin la aprobación del fabricante.
- Siempre tenga presente que el uso y manejo indebidos de esta herramienta puede causarle lesiones a usted y a otras personas.
- Nunca sujete con prensa o cinta adhesiva el gatillo ni el disparador de contacto en la posición de accionamiento.
- Nunca deje desatendida ninguna herramienta con la manguera de aire conectada.
- No utilice esta herramienta si no tiene una etiqueta de legible.
- No continúe usando ninguna herramienta que tengafugas de aire o que no funcione correctamente.

FUNCIONAMIENTO

- Siempre suponga que la herramienta contiene clavos.
- No traslade la herramienta de un lugar a otro con el dedo en el gatillo. Podría producirse un disparo accidental.
- Siempre maneje con cuidado la herramienta:
  a. Respete la herramienta como un elemento de trabajo.
  b. Nunca participe en jugueteos.
  c. Nunca presione gatillo a menos que la punta de la herramienta esté dirigida hacia la superficie de trabajo.
  d. Mantenga a las demás personas a una distancia segura de la herramienta mientras esté utilizándose ésta, ya que puede ocurrir un accionamiento accidental de la misma, y posibles lesiones.
- Es importante el método de disparo elegido. Estudie el manual, en el cual se describen las diferentes formas de disparar.
- Las herramientas neumáticas están diseñadas para usarlas con una sola mano. No sujete la herramienta por el frente del cargador. No ponga las manos, la cabeza ni ninguna otra parte del cuerpo cerca de la parte inferior del cargador, por donde salen los clavos de la herramienta, ya que se pueden producir lesiones serias.
- No apunte la herramienta hacia usted mismo ni a ninguna otra persona, ya sea que contenga clavos o no.
- No accione la herramienta, a menos que tenga la intención de introducir un clavos en la pieza de trabajo.
- Siempre asegúrese de que el elemento de contacto con la pieza de trabajo esté totalmente colocado encima de ella. Colocar el elemento de contacto con la pieza de trabajo solamente de manera parcial encima de ella podría causar que el clavo no se introduzca en la pieza de trabajo por completo y provoque lesiones serias.
- No introduzca clavos cerca del borde del material. La pieza de trabajo puede partirse y causar que el clavo rebote y lo lesione a usted o a un compañero de trabajo. Tenga presente que el clavo puede seguir la fibra de la madera y salir inesperadamente por un lado de la pieza de trabajo.
- Mantenga las manos y todas las partes del cuerpo lejos del área de trabajo inmediata. Sujete firmemente la pieza de trabajo con abrazaderas cuando sea necesario para proteger las manos y el cuerpo de todo posible peligro. Asegúrese de que la pieza de trabajo esté debidamente asegurada antes de presionar la clavadora contra el material.

El disparador de contacto puede causar un movimiento inesperado de la pieza de trabajo.

- Mantenga la cara y las demás partes del cuerpo lejos de la tapa de la herramienta al trabajar en espacios limitados. En una retracción súbita, la herramienta puede golpear el cuerpo, especialmente al clavar en material duro o denso.
- Durante el uso normal de la herramienta, ésta retrocede de inmediato después de introducir un clavo. Así es el funcionamiento normal de la herramienta. No intente impedir el retroceso presionando la clavadora contra la pieza de trabajo. Toda restricción impuesta a la retracción puede producir la impulsión de un segundo clavo en la clavadora. Sujete firmemente el mango, permita a la herramienta que haga el trabajo y no coloque la otra mano encima de la herramienta ni cerca del escape de aire en ningún momento. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.
- No introduzca clavos encima de otros, ni con la herramienta a un ángulo excesivamente pronunciado, ya que esto puede causar la desviación de los clavos y con ello posibles lesiones.
- No introduzca clavos cerca del borde de la pieza de trabajo, ya que puede partirse la madera con lo cual podría desviarse el clavo y causar lesiones.

SUMINISTRO DE AIRE Y CONEXIONES

- No utilice oxígeno, gases combustibles ni gases embotellados como fuente de energía para esta herramienta, ya que puede explotar y causar lesiones o la muerte.
- No use compresores de aire que puedan exceder 200 psi de presión, ya que la herramienta puede estallar y causar lesiones.
- El conector de la herramienta debe no conservar presión una vez desconectado el suministro de aire. Si se utiliza una conexión inadecuada, la herramienta puede permanecer cargada de aire después de desconectarla del suministro de aire y por lo tanto con capacidad de impulsar un clavo y de causar lesiones.
- Siempre desconecte el suministro de aire:
  a. Antes de efectuar ajustes
  b. Al realizar el mantenimiento de la herramienta
  c. Al despejar un atoramiento
  d. Cuando no está usándose la unidad
  e. Al trasladarse a un área de trabajo diferente, ya que puede accionarse accidentalmente la herramienta y causar lesiones.

CÓMO CARGAR LA HERRAMIENTA

- No cargue los clavos en la herramienta cuando esté activado cualquiera de los controles de operación de la misma.

Al cargar la herramienta:

- Nunca coloque las manos ni ninguna parte del cuerpo en el área de la herramienta donde sale disparado el clavo.
- Nunca apunte la herramienta a nadie.
- No presione el gatillo ni oprima el disparador de contacto, ya que puede accionarse accidentalmente la herramienta y causar lesiones.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

- Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

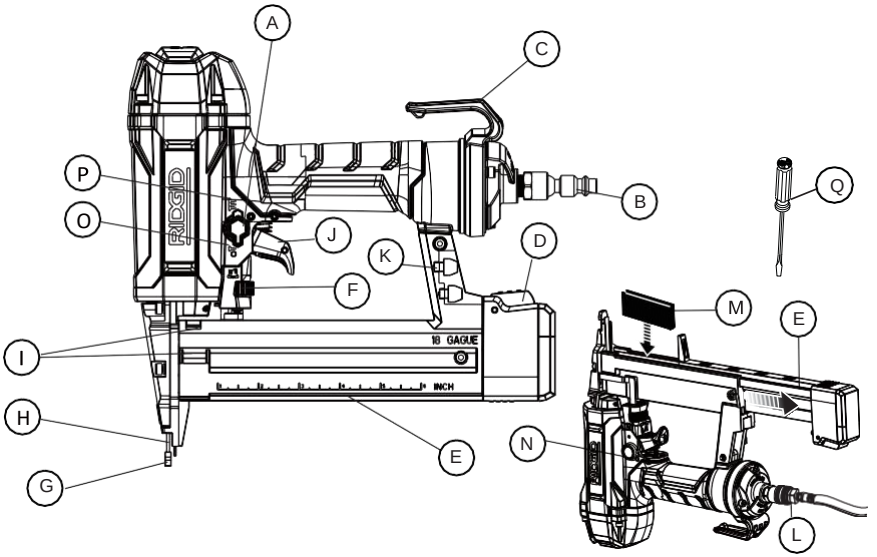
MONTAJE



No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. El uso de un producto que no está adecuadamente completamente ensamblado o posee partes dañadas o faltantes puede resultar en lesiones personales graves.

⚠ **ADVERTENCIA:** No utilice ningún implemento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de implementos o accesorios no recomendados podría causar lesiones personales serias.

DIAGRAMA DE PARTES CLAVE



A.	SELECTOR DEL MODO DE ACCIONAMIENTO
B.	CONECTOR GIRATORIO DE CONEXIÓN RÁPIDA
C.	GANCHO PARA EL CINTO
D.	PESTILLO
E.	CARGADOR DE CARGA INFERIOR
F.	AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE INTRODUCCIÓN
G.	DISPARADOR DE CONTACTO CON ALMOHADILLA PROTECTORA
H.	PUNTA
I.	INDICADOR DE RECARGA
J.	GATILLO DE MODO SELECCIONABLE
K.	LUGAR PARA GUARDAR LA ALMOHADILLA PROTECTORA
L.	CONECTOR DE LA MANGUERA DE AIRE (NO INCLUIDO)
M.	GRAPAS (NO INCLUIDAS)
N.	SELECTOR DE MODO DE (ACTUACIÓN (OPRÍMALO PARA PODER GIRAR EL SELECTOR)
O.	ACCIONAMIENTO SECUENCIAL ÚNICO
P.	ACCIONAMIENTO POR CONTACTO
Q.	DESTORNILLADOR (NO INCLUIDO)

GLOSARIO DE TÉRMINOS

Activar (los controles de accionamiento)
Es mover un control de accionamiento de manera que quede en una posición en la cual se accione la herramienta o cumpla con un requisito necesario para accionar la misma.

Accionar (la herramienta)
Es producir el movimiento de los componentes de la herramienta específicos para introducir un clavo (clavo o grapa, según sea el caso).

Sistema de accionamiento
Es el gatillo, el disparador de contacto o cualquier otro control de accionamiento, empleado(s) por separado o en alguna combinación o secuencia, para accionar la herramienta.

- **Accionamiento secuencial sencillo**
  Es un sistema de accionamiento en el cual hay más de un control de accionamiento y éstos deben ser activados en una secuencia específica para accionar la herramienta. Puede ocurrir un accionamiento adicional cuando un control de accionamiento específico, que no sea el disparador de contacto, se suelta y se vuelve a activar.
- **Accionamiento por contacto**
  Es un sistema de accionamiento en el cual hay más de un control de accionamiento y éstos pueden ser activados en cualquier secuencia para accionar la herramienta. Puede ocurrir un accionamiento adicional cuando cualquier control de accionamiento se suelta y se vuelve a activar.

Conexión de entrada de aire
Refiriéndose a herramientas neumáticas, es la abertura a la cual se conecta el suministro de aire comprimido, normalmente por medio de un conectador roscado.

Clavo
Es una grapa, clavo, puntilla o cualquier otra pieza de unión diseñada y fabricada para utilizarse en las herramientas de este tipo.

Atoramiento
Es una obstrucción en las zonas de alimentación o introducción de clavos de la herramienta.

Presión de aire máxima
Es la presión máxima permitida del aire comprimido, según las especificaciones del fabricante para la utilización de una herramienta.

Control de accionamiento
Es un control que, por separado o como parte de un sistema de accionamiento de una herramienta, sirve para accionarla.

Gatillo
Es un control de accionamiento de una herramienta el cual se maneja con los dedos el operador.

Pieza de trabajo
Es el objeto específico en el cual se introduce un clavo con una herramienta.

Disparador de contacto
Es un elemento de control de accionamiento o un conjunto de tales elementos, el cual es activado al tocar el material en el que va a introducirse el clavo.

INSTRUCCIONES

⚠ **PELIGRO:** No utilice oxígeno, gases combustibles ni gases embotellados como fuente de energía para esta herramienta. La herramienta explotará y causará la muerte o lesiones serias.

⚠ **ADVERTENCIA:** No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión seria.

⚠ **ADVERTENCIA:** Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte la herramienta del suministro de aire antes de abandonar el área de trabajo, de trasladar la herramienta a otro lugar y de alargar la herramienta a otra persona. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

⚠**ADVERTENCIA:** No utilice ningún implemento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta producto. El empleo de implemento o accesorios no recomendandos podría causar lesiones serias.

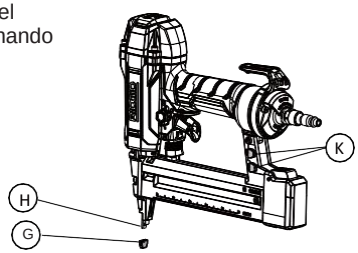
⚠**ADVERTENCIA:** Siempre póngase protección ocular. La protección ocular no les queda a todos los operadores de la misma forma. Asegúrese de que la protección ocular escogida disponga de protectores laterales u ofrezca protección contra desechos disparados provenientes tanto del frente como de los lados.

PREPARACIÓN DE LA HERRAMIENTA PARA UTILIZARLA

Esta es una herramienta que no requiere aceite; no es necesario lubricarla. Sin embargo, el agregado ocasional de lubricación para herramientas de aire en el conector de aire de la herramienta no afectará negativamente el desempeño ni dañará la herramienta.
Antes de conectar la herramienta, revise el indicador del compresor de aire para asegurarse de que esté funcionando dentro del intervalo normal de 70 a 120 psi.

ALMOHADILLA PROTECTORA

La almohadilla protectora unida al gatillo de contacto ayuda a evitar rayar o abollar la pieza cuando se trabaja con maderas blandas.



⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte la herramienta del suministro de aire antes de desmontar o volver a montar la almohadilla protectora. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales graves.

La almohadilla puede retirarse tirando de ella hacia abajo, separándola del disparador de contacto. Para volver a montar la almohadilla, acomódela en su lugar en el disparador de contacto y empújela hacia arriba para asentarla.
Hay un lugar para guardar la almohadilla en el cargador de la herramienta.

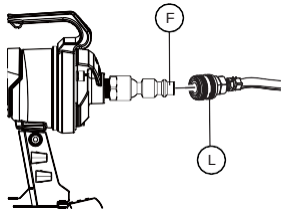
⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte la herramienta del suministro de aire antes de abandonar el área de trabajo, de trasladar la herramienta a otro lugar y de pasar la herramienta a otra persona. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

GANCHO PARA EL CINTO

El gancho gira hacia ambos lados de la herramienta y puede utilizarse para colgar la herramienta del cinto cuando este desconectada y en desuso.

INSTRUCCIONES

CÓMO CONECTAR LA HERRAMIENTA A UN SUMINISTRO DE AIRE



⚠ **PELIGRO:** No utilice oxígeno, gases combustibles ni gases embotellados como fuente de energía para esta herramienta. La herramienta explotará y causará la muerte o lesiones serias.

Esta herramienta está diseñada para funcionar con aire comprimido, seco y limpio, a presiones reguladas entre 70 y 120 psi. La presión correcta de aire es la presión menor que sirva para efectuar el trabajo.

NOTA: Una presión de aire mayor de 120 psi puede dañar la herramienta.

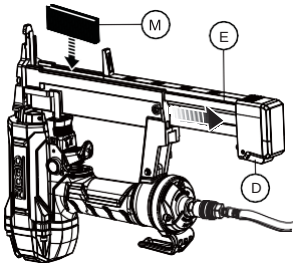
La manguera de aire debe tener un acoplamiento que permita eliminar toda la presión de la herramienta al desconectarlo de la misma.

⚠ **ADVERTENCIA:** Siempre utilice un acoplamiento que descargue todo el aire comprimido contenido en la herramienta al momento de desconectar de la misma el adaptador o acoplamiento de la manguera. Si utiliza un acoplamiento que no descargue el aire comprimido podría hacer funcionar accidentalmente la herramienta y producirse lesiones serias.

⚠ **ADVERTENCIA:** No se suba a ningún equipo o andamio mientras porte una herramienta conectada a una manguera de aire. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

Conecte la herramienta al suministro de aire con un conector hembra rápido de 1/4 pulg.

OPERACIÓN DE CARGA DE LAS GRAPAS EN LA HERRAMIENTA



⚠ **ADVERTENCIA:** El mecanismo de impulsión de la herramienta puede funcionar un ciclo al conectarse ésta al suministro de aire. Conecte siempre la herramienta a un suministro de aire presurizado antes de cargarle clavos para evitar lesiones causadas por el ciclo de funcionamiento indeseado. Siempre asegúrese de que el alimentador de la herramienta esté vacío al inicio de cada serie de operaciones, antes de conectar la herramienta al suministro de aire.

- Conecte la herramienta al suministro de aire.
- Mientras sostiene la herramienta boca abajo y con la punta apuntando hacia afuera, presione el pestillo ubicado en la parte trasera del cargador y deslice el cargador para abrirlo.

⚠ **ADVERTENCIA:** Mantenga la herramienta apuntando lejos de usted y de los demás cuando cargue grapas. El no hacerlo podría resultar en posibles lesiones personales graves.

- Coloque una tira de grapas en el cargador. Asegúrese de introducir las grapas con la cabeza de las mismas por delante, de manera que el extremo abierto apunte hacia afuera del cargador.
- Empuje la cubierta del cargador para cerrarlo hasta que entre firmemente en su lugar con un chasquido.

⚠ **ADVERTENCIA:** Solamente utilice las grapas recomendadas para esta herramienta (consulte la guía de fijadores). Si se utilizan otras grapas puede producirse un malfuncionamiento de la herramienta y posibles lesiones serias.

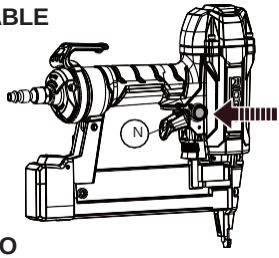
⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca cargue las grapas teniendo activado el disparador de contacto o el gatillo. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

SEGURO DE DISPARO EN SECO

El seguro de disparo en seco impide el accionamiento de la herramienta cuando hay pocas grapas en la herramienta, con el fin de evitar que falten fijadores en el patrón de grapado y de prolongar la vida de servicio de la herramienta.

INSTRUCCIONES

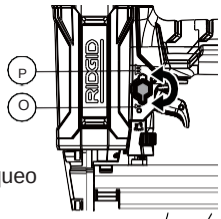
UTILIZACIÓN DEL GATILLO DE MODO SELECCIONABLE



⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca detenga con una cuña ni de ninguna otra forma el mecanismo del disparador de contacto al utilizar la herramienta. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

Esta herramienta se envía de fábrica con el gatillo de modo seleccionable puesto en modo de accionamiento secuencial sencillo. El gatillo de modo seleccionable puede ponerse también en modo de accionamiento por contacto.

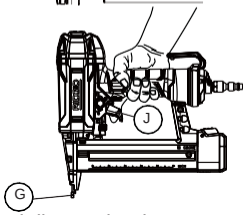
MODO DE ACCIONAMIENTO SECUENCIAL SENCILLO



El accionamiento secuencial sencillo permite lograr la colocación más exacta del clavo.

- Desconecte la herramienta del suministro de aire.
- Presione el selector de modo de accionamiento.
- Gire el selector a la posición ( ).
- Suelte el selector de modo de accionamiento.

NOTA: El selector de modo de actuación está accionado por resorte y se mantiene en posición mediante una pestaña de bloqueo para evitar el movimiento durante la operación.



⚠ **ADVERTENCIA:** La clavadora no funciona correctamente si el selector no está asentado firmemente en la posición ( ) o ( ). Siempre asegúrese de que el selector esté asentado debidamente para evitar el disparo inesperado de un clavo y posibles lesiones graves.

- Vuelva a conectar la herramienta al suministro de aire.
- Sujete firmemente la herramienta para mantener el control. Coloque la punta de la herramienta en la superficie de trabajo.
- Oprima la herramienta contra la superficie de trabajo para oprimir el disparador de contacto.
- Para introducir un clavo, oprima el gatillo.
- Permita que la herramienta se retraiga de la superficie de trabajo al impulsar el clavo.
- Siempre retire el dedo del gatillo una vez que se haya introducido la cantidad de grapas deseada.

MODO DE ACCIONAMIENTO POR CONTACTO

El accionamiento por contacto permite la colocación repetitiva de clavos a velocidad muy rápida.

- Desconecte la herramienta del suministro de aire.
- Presione el selector de modo de actuación.
- Gire el selector a la posición ( ).
- Suelte el selectorsélecteur de modo de actuación.

NOTA: El selector de modo de actuación está accionado por resorte y se mantiene en posición mediante una pestaña de bloqueo para evitar el movimiento durante la operación.

- Vuelva a conectar la herramienta al suministro de aire.
- Sujete firmemente la herramienta para mantener el control.
- Oprima el gatillo y no lo suelte. Oprima la herramienta contra la superficie de trabajo para oprimir el disparador de contacto e introducir un clavo.
- Permita que la herramienta se retraiga de la superficie de trabajo al impulsar el clavo.
- Siempre retire el dedo del gatillo una vez que se haya introducido la cantidad de grapas deseada.

NOTA : En el modo de accionamiento por contacto, la herramienta puede accionarse también presionando el disparador de contacto contra la superficie y oprimiendo el gatillo.

⚠ **ADVERTENCIA:** Durante el uso normal de la herramienta, ésta retrocede de inmediato después de introducir una grapa. Así es el funcionamiento normal de la herramienta. No intente impedir la retracción presionando la grapadora contra la pieza de trabajo. Toda restricción impuesta a la retracción puede producir la impulsión de una segunda grapa en la grapadora. Sujete firmemente el mango, permita a la herramienta que haga el trabajo y no coloque la otra mano encima de la herramienta ni cerca del escape de aire en ningún momento. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

FUNCIONAMIENTO

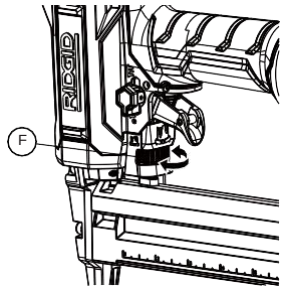
AJUSTE DE LA PRESIÓN DE AIRE

La cantidad presión de aire requerida depende del tamaño de las grapas y del material de la pieza de trabajo.

Comience por probar la profundidad de introducción introduciendo una grapa de prueba en el mismo tipo de material de la pieza de trabajo que va a usarse en el trabajo en la realidad. Introduzca una grapa de prueba con la presión de aire puesta de 90 a 95 psi. Suba o baje la presión de aire hasta encontrar el nivel más bajo con el que pueda efectuarse el trabajo con resultados uniformes.

Puede ser posible lograr la profundidad deseada solamente con ajustes en la presión de aire. Si se necesitan ajustes más finos, use el ajuste de profundidad de introducción de la herramienta.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD



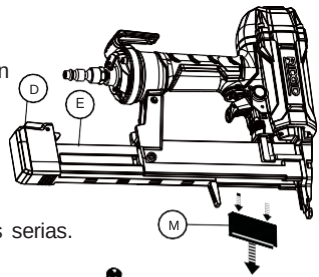
Puede ajustarse la profundidad de introducción de la grapa. Se recomienda probar la profundidad de introducción en un pedazo de desecho para determinar la profundidad requerida en cada caso en particular.

Para determinar la profundidad, primero ajuste la presión de aire y luego introduzca una grapa de prueba. Para lograr la profundidad deseada, use el ajuste de profundidad de introducción de la herramienta.

- Desconecte la herramienta del suministro de aire.
- Para cambiar la profundidad de introducción, gire a la izquierda o derecha el selector de profundidad.
- Vuelva a conectar la herramienta al suministro de aire.
- Después de cada ajuste introduzca una grapa de prueba hasta lograr la profundidad deseada.

⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte la herramienta del suministro de aire antes de retirar los clavos o de desatorar uno atorado. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

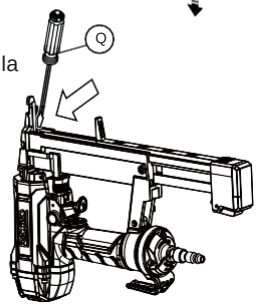
CÓMO RETIRAR LAS GRAPAS DE LA HERRAMIENTA



- Desconecte la herramienta del suministro de aire.
- Mientras sostiene en posición vertical, oprima el pestillo situado en la parte posterior del cargador y abra éste con un movimiento de deslizamiento.
- Voltee la herramienta a la posición normal de trabajo, permitiendo que la tira de grapas salga del cargador.

⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte la herramienta del suministro de aire antes de retirar las grapas. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

CÓMO RETIRAR FIJADORES ATORADOS



Si se atora un fijador (clavo o grapa, según sea el caso) en la herramienta, desconecte la manguera de aire y mantenga la herramienta apuntando en la dirección opuesta a donde se encuentra usted mientras desatora el sujetador.

- Abra el cargador y retire de la herramienta los fijadors.
- Introduzca un destornillador de punta plana en el mecanismo de impulsión y empuje hacia atrás éste, para desalojar la grapa atorada.
- Retire la grapa doblado.
- Vuelva a conectar la herramienta al suministro de aire.
- Vuelva a introducir los fijadors y cierre el cargador.

⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte la herramienta del suministro de aire antes de desatorar un clavo (clavo o grapa, según sea el caso) atorado. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

MANTENIMIENTO

⚠ **ADVERTENCIA:** Para el servicio de la unidad sólo utilice piezas de repuesto RIDGID idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

⚠ **ADVERTENCIA:** Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte la herramienta del suministro de aire antes de efectuar tareas de mantenimiento. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

⚠ **ADVERTENCIA:** No permita en ningún momento que, fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

LUBRICACIÓN

El cilindro, la junta tórica y el anillo del pistón están lubricados con suficiente cantidad de aceite de alta calidad para toda la vida útil de la unidad en condiciones normales de funcionamiento. Por lo tanto, no se necesita lubricación adicional.

UTILIZACIÓN DE LA HERRAMIENTA EN TIEMPO FRÍO

Para el funcionamiento en tiempos fríos, cerca y por debajo de la temperatura de congelación y abajo de la misma, puede congelarse la humedad presente en el conducto de aire y puede impedir el funcionamiento de la herramienta. Recomendamos utilizar lubricante para herramientas neumáticas o anticongelante permanente (etilenglicol) como lubricante para climas fríos.

AVISO: Con el fin de evitar la formación de escarcha o hielo en las válvulas y mecanismos de operación de las herramientas que pudiera causar una falla de las mismas, no las guarde en lugares fríos.

NOTA: Algunos líquidos comerciales para secar conductos de aire dañan los sellos y las juntas tóricas. No use estos secadores de aire para baja temperatura sin verificar la compatibilidad de los mismos.

PRESIÓN Y VOLUMEN DEL SUMINISTRO DE AIRE

El volumen de aire es tan importante como la presión del mismo. El volumen de aire suministrado a la herramienta puede ser insuficiente a causa de conexiones y mangueras de tamaño insuficiente, o por los efectos de la suciedad y el agua presentes en el sistema. Toda limitación en el flujo de aire impide a la herramienta recibir un volumen adecuado de aire, incluso si está elevada la lectura de la presión. El resultado de tales circunstancias puede ser funcionamiento lento o potencia de introducción reducida. Antes de evaluar los problemas de la herramienta a causa de estos síntomas, revise el suministro de aire desde la herramienta hasta la fuente de suministro para ver si hay conectores limitantes o puntos bajos con contenido de agua y cualquier otra cosa que pueda impedir el flujo pleno de aire a la herramienta.

LISTA DE CONTROL DIARIA OBLIGATORIA

- Desconecte el suministro de aire de la herramienta y retire todos los clavos.
- Verifique todos los tornillos, tuercas, pernos y vástagos de la herramienta. Si hay alguno suelto, debe ser ajustado con una llave del tamaño adecuado.
- Si su herramienta cuanta con un mecanismo de seguridad contra disparos en seco, deberá desactivar esta característica; para hacerlo, abra ligeramente el cartucho o tire del empujador de derivación.

Luego de desactivar el mecanismo de protección contra disparos en seco, realice los siguientes pasos:

- Presione el elemento de contacto contra la pieza de trabajo para asegurarse de que se mueva suavemente.
- Con el elemento de contacto con la pieza de trabajo presionado, oprima el gatillo. El gatillo debe moverse suavemente, sin atascarse.
- Seleccione el modo de accionamiento secuencial sencillo ( ).

- Mientras la herramienta no esté cargada, conecte el suministro de aire adecuado (70 psi) a la herramienta.
- Comience a inspeccionar:
  a. Sin oprimir el gatillo, desenganche el seguro de disparo en seco (si corresponde) y presione varias veces el elemento de contacto con la pieza de trabajo contra ella. La herramienta no debe funcionar.
  b. Sin presionar el gatillo de contacto contra la pieza de trabajo, apunte la herramienta hacia abajo y lejos de su cuerpo, en una dirección segura y hacia afuera y oprima el gatillo varias veces. Sostenga el gatillo en esta posición durante, al menos, 5 segundos. La herramienta no debe funcionar.
  c. Presione el elemento de contacto con la pieza de trabajo firmemente contra ella y oprima el gatillo. La herramienta debe funcionar.
  d. Con el elemento de contacto con la pieza de trabajo todavía presionado, suelte el gatillo. El impulsor debe volver a la posición superior.
- Seleccione el modo de accionamiento por contacto( ).
- Comience a inspeccionar:
  a. Sin presionar el gatillo de contacto contra la pieza de trabajo, apunte la herramienta hacia abajo y lejos de su cuerpo, en una dirección segura. Presione el gatillo. La herramienta no debe funcionar.
  b. Presione el gatillo totalmente, presione el elemento de contacto con la pieza de trabajo contra una pieza de trabajo. La herramienta debe funcionar.
- Desconecte el suministro de aire de la herramienta.
- Si la herramienta cumple con todos los requisitos de esta lista, está preparada para usar. Coloque el gatillo sobre la herramienta para manejarla de la forma más adecuada, según la aplicación.
- Ajuste la profundidad de introducción según la sección Ajuste de la profundidad de Introducción de este manual. Recorra esta lista de verificación antes de usar la herramienta cada día, o si se cayó o se dañó de alguna manera.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Fuga de aire cerca de la parte superior de la herramienta o junto al gatillo	1. Tornillos sueltos 2. Juntas tóricas o sellos gastados o dañados	1. Apriete los tornillos 2. Instale el juego de mantenimiento general
Fuga de aire cerca de la parte inferior de la herramienta	1. Tornillos sueltos 2. Juntas tóricas o sellos gastados o dañados	1. Apriete los tornillos 2. Instale el juego de mantenimiento general
La herramienta no hace nada o funciona con lentitud	1. Suministro de aire inadecuado 2. Lubricación inadecuada 3. Juntas tóricas o tope gastados o dañados	1. Verifique que haya un suministro de aire adecuado 2. Lubrique la herramienta 3. Instale el juego de mantenimiento general
La herramienta sufre atoramientos con frecuencia	1. Clavos inadecuados 2. Clavos dañados 3. El cargador está flojo 4. El cargador está sucio 5. Sistema impulsor gastado o dañado	1. Verifique que los clavos sean del tamaño correcto 2. Cambie los clavos 3. Apriete los tornillos 4. Limpie el cargador 5. Instale el kit de mantenimiento del sistema impulsor

Este producto tiene una política de satisfacción garantizada de 90 días y una garantía limitada de tres años. Para obtener detalles sobre la garantía y la política, visite REGISTER.RIDGIDAIR.COM o llame (sin cargo) al 1 (866) 874-3443.

Garantía limitada de 3 años para herramientas neumáticas RIDGID

¿Qué está cubierto?

La garantía limitada de 3 años solo se aplica al comprador original y no se puede transferir. Estos programas solo cubren el desgaste o la falla de la herramienta que surja con el uso normal y el mantenimiento adecuado. No cubren ningún mal funcionamiento, falla o defecto que resulte del mal uso, abuso, negligencia, alteración o modificación del producto. Cualquier daño o mal funcionamiento infligido a la herramienta por el usuario u otras fuentes externas, o cualquier incumplimiento de las advertencias e instrucciones del manual del operador no está cubierto.

¿Qué no está cubierto?

La garantía limitada de 3 años solo se aplica al comprador original y no se puede transferir. Estos programas solo cubren el desgaste o la falla de la herramienta que surja con el uso normal y el mantenimiento adecuado. No cubren ningún mal funcionamiento, falla o defecto que resulte del mal uso, abuso, negligencia, alteración o modificación del producto. Cualquier daño o mal funcionamiento infligido a la herramienta por el usuario u otras fuentes externas, o cualquier incumplimiento de las advertencias e instrucciones del manual del operador no está cubierto.

Cómo obtener piezas de repuesto

Si cree que las herramientas neumáticas RIDGID® 6 pueden no estar funcionando según lo previsto, puede comunicarse con el fabricante en el 1 (866) 874-3443 o REGISTER.RIDGIDAIR.COM

Las obligaciones de garantía del fabricante están condicionadas por el propietario:
(a) notificar llamando al número anterior durante el Período de Garantía y proporcionando una descripción de la supuesta falla con las imágenes correspondientes.
(b) revisar y completar el Formulario de Reclamo de Garantía.
(c) El Fabricante proporcionará piezas de repuesto gratuitas para las herramientas neumáticas RIDGID®, que podrán enviarse a la dirección del propietario.

Sin embargo, el Fabricante no tendrá ninguna obligación de garantía con respecto a las herramientas neumáticas RIDGID® devueltas, incluidos, entre otros, los gastos de envío de devolución al propietario, si el Fabricante determina, a su entera discreción tras examinar las herramientas neumáticas RIDGID® devueltas, que esta garantía limitada de 3 años no se aplica a las herramientas neumáticas RIDGID® por ninguno de los motivos establecidos en la sección anterior de Lo que no está cubierto.

Comunicaciones de servicio

Todas las comunicaciones de la garantía limitada de 3 años deben dirigirse al fabricante llamando al número gratuito 1 (866) 874-3443.

Limitaciones adicionales

SALVO QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, EL FABRICANTE RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS, EXPRESAS, IMPLÍCITAS O ESTATUTARIAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE. EL FABRICANTE TAMBIÉN LIMITA LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS A LA MISMA DURACIÓN QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA.

ADEMÁS DE LAS EXENCIONES DE GARANTÍA ANTERIORES, EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CONSECUENTE, INCIDENTAL, EJEMPLAR O ESPECIAL, INCLUIDA LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, QUE SURJA DE O ESTÉ RELACIONADO CON ESTA GARANTÍA LIMITADA O EL PRODUCTO. LA RESPONSABILIDAD TOTAL ACUMULADA DEL FABRICANTE QUE SURJA DE O ESTÉ RELACIONADA CON ESTA GARANTÍA LIMITADA O EL PRODUCTO NO EXCEDERÁ LA CANTIDAD REALMENTE PAGADA POR EL PRODUCTO POR EL COMPRADOR ORIGINAL.

LEYES ESTATALES O NO ESTADOUNIDENSES: ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICCIONES NO ESTADOUNIDENSES NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA O EXCLUSIONES/LIMITACIONES SOBRE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SE APLIQUEN EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO O DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA. LAS RENUNCIAS, EXCLUSIONES Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICARÁN EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHÍBA LA LEY APLICABLE.

OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

18 GAUGE FINISH STAPLER
AGRAFEUSE DE FINITION DE CALIBRE 18
GRAPADORA DE ACABADO DE CALIBRE 18

AT161002

Customer Service Information:

For parts or service, do not return this product to the store. Contact your nearest RIDGID® authorized service center. Be sure to provide all relevant information when you call or visit. For the location of the authorized service center nearest you, please call 1 (866) 874-3443 or visit us online at REGISTER.RIDGIDAIR.COM.

MODEL NO. _____ DATE CODE: _____

Service après-vente :

Pour acheter des pièces ou pour un dépannage, ne pas retourner ce produit au magasin. Contacter le centre de réparations RIDGID® agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1 (866) 874-3443 ou visiter notre site REGISTER.RIDGIDAIR.COM.

N°. DE MODÈLE _____ CODE DE DATE : _____

Información sobre servicio al consumidor:

Para piezas de repuesto o servicio, no devuelva este producto a la tienda. Comuníquese con el centro de servicio autorizado de productos RIDGID® de su preferencia. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al 1 (866) 874-3443 o visitar nuestro sitio en la red mundial, en la dirección REGISTER.RIDGIDAIR.COM.

NÚM. DE MODELO _____ CÓDIGO DE FECHA: _____

RIDGID is a registered trademark of RIDGID, Inc., used under license.